

FERMAX



FERMAX
the **ads** system

Centrale de conciergerie ADS
ADS-Portierzentrale
Central de Portaria ADS

MANUEL DE CONCIERGERIE ADS DE TABLE Réf. 2536
Code 97001FAP V07_05

Ce document technique à caractère informatif est édité par FERMAX ELECTRONICA, qui se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans avertissement préalable, les caractéristiques des produits auxquels il est fait référence. Ces changements apparaîtront dans les éditions suivantes.

SOMMAIRE

INTRODUCTION	4
Commandes de la centrale de conciergerie de table	5
MODES DE FONCTIONNEMENT DE BASE	7
Sélection du mode de fonctionnement	8
ÉCRAN	9
Écran principal MDS	9
FONCTIONNEMENT EN TANTE QUE CENTRALE DE CONCIERGERIE	11
Gestion d'appels en attente	11
Sélection d'appels en attente Postes-Platines	12
Répondre à l'appel provenant du poste	13
Répondre à l'appel provenant de la platine de rue	14
- Établir une communication Concierge-Platine-Poste	15
- Transférer directement l'appel en provenance de Platine au Poste	16
- Ouvrir la porte au visiteur	16
- Transférer l'appel à un logement différent de celui appelé	17
Passer des appels depuis la conciergerie	18
Appeler un logement (poste)	18
Appeler une platine	19
FONCTIONNEMENT EN TANTE QUE CENTRALE D'INTERCOMMUNICATION ...	20
PROGRAMMATION ET CONFIGURATION DES PARAMÈTRES	21
Codes	22
Paramètres (temps minimum et conversation, langue, bip)	23
Ecran (réglage du contraste)	24
Programmation des postes	25
Appeler un logement	25
SCHÉMA DE BRANCHEMENT DE LA CENTRALE DE CONCIERGERIE	26
SCHÉMA DE BRANCHEMENT DE LA CENTRALE D'INTERCOMMUNICATION .	27
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	28
GUIDE RAPIDE CENTRALE DE CONCIERGERIE ADS	29

INTRODUCTION

Selon la configuration et le type d'installation, les fonctions de la centrale de conciergerie ADS sont les suivantes :

Fonctionnement en tant que centrale de conciergerie dans les immeubles

Sa fonction est de répondre aux appels depuis et vers les logements et de fonctionner comme un « filtre » entre les appels qui sont passés depuis les platines de rue vers les logements.

Dans ce type de configuration, toutes les fonctions disponibles sur l'équipement sont opérationnelles. Leur utilisation est décrite aux pages 11 à 19.

La centrale de conciergerie ne fonctionne qu'avec les postes et/ou moniteurs ADS.

Pour monter la centrale de conciergerie, vous devez disposer d'une module de connexion Réf. 2492. (schéma de branchement en page 26).

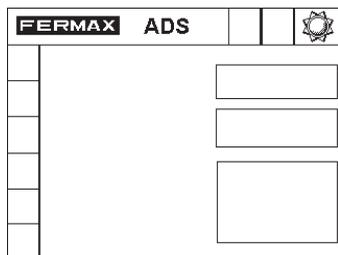
Fonctionnement comme centrale d'Intercommunication

Une application spéciale de cet équipement est celle de fonctionner en tant que centrale de réception d'appels dans le **système d'intercommunication radial ADS**.

Dans ce type de configuration, seules les fonctions de communication avec postes fonctionnent ; leur utilisation est expliquée en page 20.

La centrale d'intercommunication ne fonctionne qu'avec les postes et/ou moniteurs ADS.

Schéma de branchement en page 27.



1. AFFICHAGE

Offre diverses informations lors de la manipulation de la centrale de conciergerie.

2. TOUCHES DE CONTRÔLE D'APPEL EN ATTENTE



Commutation entre les appels en attente en provenance des platines et de postes.

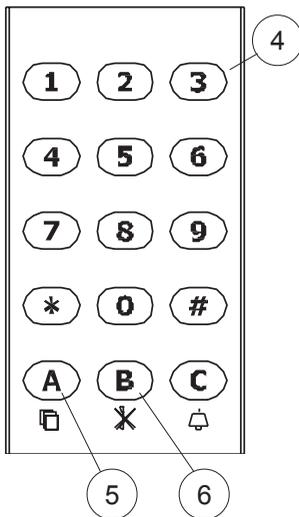


Sélection cyclique de l'appel de la file d'attente (platine ou postes).



3. APPEL (CLOCHE)

Pour appeler les postes des logements.



4. CLAVIER DE NUMÉROTATION

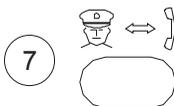
Il se situe sous le combiné du poste. Il sert à saisir le numéro du poste du logement, le numéro de platine et des données en général.

5. ACTIVATION/DÉSACTIVATION VISUALISATION DES APPELS EN ATTENTE.

Est utilisé pour activer ou désactiver la visualisation des appels en attente sur l'écran de la conciergerie.

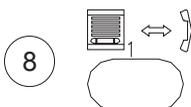
6. EFFACER / ANNULER

Appuyez sur cette touche pour effacer les informations saisies ou pour annuler l'appel sélectionné à ce moment.



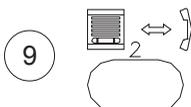
7. COMMUNICATION CONCIERGE-POSTE

Sélectionnez le canal de communication CONCIERGERIE-POSTE. Met le concierge en communication avec le dernier poste appelé.



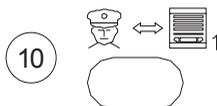
8. COMMUNICATION PLATINE PRINCIPALE-POSTE

Active le canal de communication entre la PLATINE SECONDAIRE et le dernier POSTE appelé.



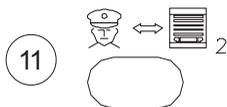
9. COMMUNICATION PLATINE SECONDAIRE-POSTE

Active le canal de communication entre la PLATINE SECONDAIRE et le dernier TÉLÉPHONE appelé.



10. COMMUNICATION CONCIERGERIE-PLATINE PRINCIPALE

Active le canal de communication entre la CONCIERGERIE et la PLATINE PRINCIPALE.



11. COMMUNICATION CONCIERGE-PLATINE SECONDAIRE

Active le canal de communication entre la CONCIERGERIE et la PLATINE SECONDAIRE.

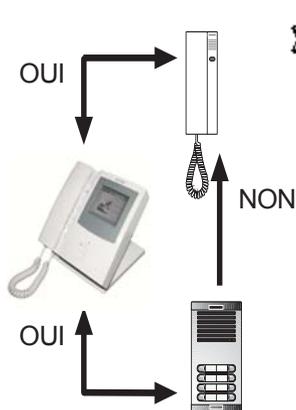


12. GÂCHE

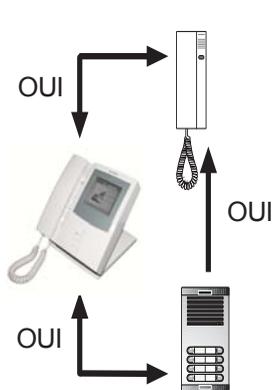
Bouton-poussoir de la gâche électrique.

MODES DE FONCTIONNEMENT DE BASE

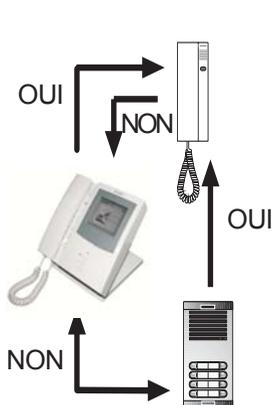
Les caractéristiques des différents modes de fonctionnement pour les constructions dotées d'une seule centrale de conciergerie sont les suivantes :

**MODE JOUR**

- * La centrale de conciergerie peut appeler et recevoir des appels en provenance des postes.
- * Les platines de rue ne peuvent joindre directement les postes.
- * Les appels de la platine de rue sont interceptés par la centrale de conciergerie qui peut alors les transférer vers le poste joint ou vers un autre.

**MODE AUTOMATIQUE**

- * La centrale de conciergerie peut appeler et recevoir des appels en provenance des postes.
- * Les platines de rue peuvent joindre directement un poste.
- * Les appels de la platine de rue vers les postes sont contrôlés par la centrale de conciergerie. Le concierge peut répondre ou non aux appels, et les transférer à volonté au poste appelé ou à un autre.

**MODE NUIT**

- * La centrale de conciergerie ne prend pas les appels en provenance des postes ni des platines de rue. Fonctionne comme s'il s'agissait d'une platine de rue supplémentaire.
- * Les platines de rue peuvent joindre directement un poste.

Sélection du MODE de fonctionnement

Pour sélectionner le **MODE de fonctionnement**, il faut :

0**1. Appuyer sur « 0 ».**

L'écran affiche une série de tirets.

A

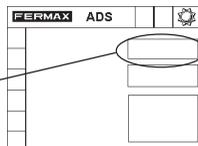
+

3

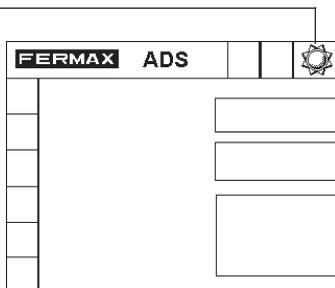
.

.

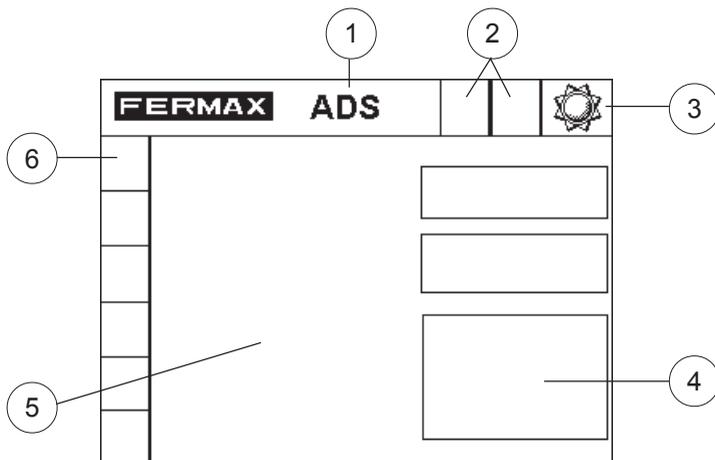
.

3**2. Appuyer sur la touche « A » suivi de « 3 » de manière répétée** jusqu'à ce que les tirets soient complétés :L'affichage présentera le **MODE** actuel :**3. Utiliser les flèches (sous l'affichage) pour sélectionner le **MODE** souhaité :****JOUR** **AUTO** **NUIT** **B**

✖

4. Appuyer sur « B » lorsque le **MODE** souhaité s'affiche.

La centrale de conciergerie dispose d'un affichage graphique haute résolution (320 x 240 points) sur lequel sont présentées à l'utilisateur diverses informations. On peut distinguer différentes **zones** sur l'écran. Voir schéma ci-dessous :



1 TYPE DE CENTRALE DE CONCIERGERIE

Indique qu'il s'agit d'une centrale de conciergerie ADS.

2 PRÉSENTATION DES APPELS EN MÉMOIRE

Si les icônes de poste ou platine s'affichent, cela signifie qu'il y a des appels en attente : **appels en attente**.



Appels en provenance des platines de rue en attente.



Appels en provenance des postes en attente.

3 MODE DE FONCTIONNEMENT

Selon l'icône affiché, indique le MODE dans lequel se trouve la conciergerie.



Mode JOUR



Mode AUTOMATIQUE



Mode NUIT

4 COMMUNICATION EN COURS

Informations sur la communication actuellement sélectionnée :

a)	  01	b)	  012	c)	 02  027
----	---	----	--	----	---

a) Communication Concierge – Platine 1

b) Communication Concierge – Poste 12

c) Communication Platine 2 – Poste 27

5 AFFICHAGE PRINCIPAL – ZONE AUXILIAIRE

- Affiche les informations concernant les appels en attente :

01  **001** => Réception de l'appel dans le logement 1.

01  **01**  **015** => Appels en attente de la platine 1 vers le poste 15.

└ Indique le nombre d'appels en attente

Pour activer ou désactiver l'affichage des listes d'appels en attente, appuyez sur la touche « A ».

- En mode programmation, cette partie de l'écran présente les menus de programmation et de configuration du système. Pour plus d'informations, consultez la section « Programmation ».

6 MENU LATÉRAL

Montre quelle est la liste d'appels traitée (postes ou platines).

 ← Liste d'attente des appels platine sélectionnée

 ← Liste d'attente des appels Postes (logements) sélectionnée.

Pour sélectionner la liste d'appels en attente en provenance des platines ou des postes, appuyez sur la touche .

Appuyez sur la touche  pour sélectionner de manière cyclique un appel de la liste d'attente actuelle (platines ou postes).

Appuyez sur la touche « C » ou « Cloche » pour établir une communication avec le poste ou la platine sélectionnée.

FONCTIONNEMENT DE LA CENTRALE DE CONCIERGERIE

Gestion des listes d'appel en attente

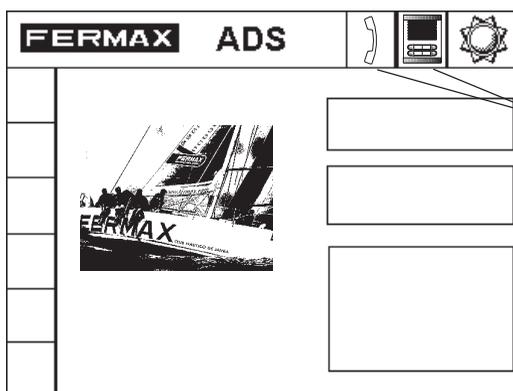
En mode Jour ou Automatique, la conciergerie reçoit et mémorise les appels qui sont automatiquement enregistrés dans ce que nous appelons **LISTES d'ATTENTE** des appels jusqu'à ce que le destinataire y réponde, ce qui peut se faire immédiatement ou postérieurement si le concierge est absent.

Il existe 3 types de listes d'attente :

- * **LISTE D'ATTENTE** d'appels postes : dans cette liste sont enregistrés les 20 derniers appels en provenance des postes des logements.
- * **LISTE D'ATTENTE** d'appels PLATINE 1 : cette liste enregistre le dernier appel en provenance de la platine de rue n°1 ou principale.
- * **LISTE D'ATTENTE** d'appels PLATINE 2 : cette liste enregistre le dernier appel en provenance de la platine de rue n°2 ou secondaire (s'il y en a une).

Lorsque la conciergerie reçoit un appel, elle commence à émettre une série de « bips » qui ne cessent pas tant qu'il y a des appels dans l'une des **LISTES**, qui pourront être sélectionnés par le concierge pour y répondre et/ou les annuler dans l'ordre souhaité.

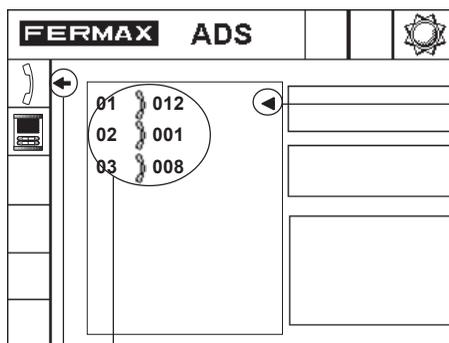
Outre les « bips », l'écran de la conciergerie affiche des informations, que nous avons expliquées dans le paragraphe précédent « Affichage », concernant la nature des appels reçus.



Appels en attente
platines et postes.

A

1. Appuyez sur le bouton « **A** » pour accéder à l'écran de visualisation de la liste d'appels en attente :



Appel sélectionné à partir de la liste d'appels en attente.

Liste d'appels en attente de la liste sélectionnée.

Indique la liste d'appels en attente sélectionnée (dans ce cas « liste d'appels en attente en provenance des postes »).



2. Appuyez sur le bouton « **Flèche à Gauche** » pour sélectionner la liste d'appels en attente en provenance des platines ou des postes.

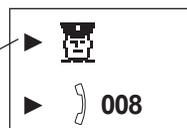
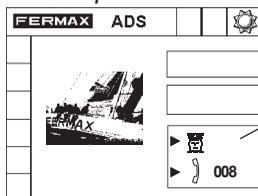


3. Appuyez sur le bouton « **Flèche Droite** » pour sélectionner de manière cyclique un appel de la liste d'appels en attente actuelle (platines ou postes).

C

4.1. Appuyez sur la **touche « C »** ou « **Cloche** » pour établir une communication avec le poste ou la platine sélectionnée.

L'écran indiquera la communication actuelle.

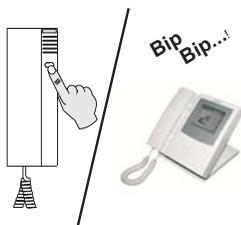


Communication entre concierge et poste appelé (8)

B

4.2. Appuyez sur la **touche « B »** pour effacer l'appel sélectionné de la liste d'appels en attente.

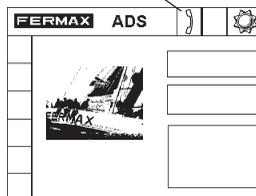
Remarque : appuyez simultanément sur les touches ***** et **B** pour éliminer tous les appels de la liste d'appels en attente sélectionnée.

Répondre à l'appel provenant du poste (logement)

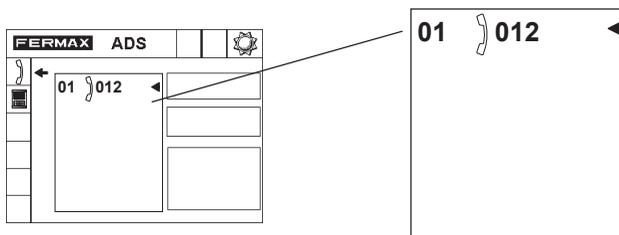
1. Un résident appelle le concierge.

La centrale de conciergerie commence à émettre des « bips » indiquant de la sorte qu'il y a appel.

De plus, la LED de la Conciergerie se met à clignoter ainsi que l'icone correspondant dans la **zone 2. Liste d'appels en attente du poste.**

**A**

2. Pour répondre à l'appel, décrochez le poste de la conciergerie et appuyez sur la touche « A ». Vous voyez s'afficher l'écran de liste d'appels en attente :



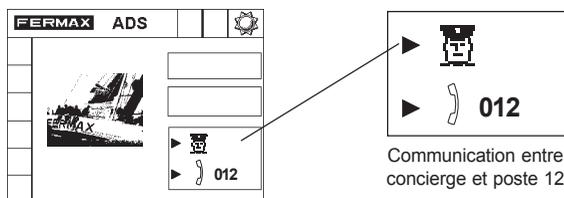
L'écran affiche le **numéro de poste** depuis lequel l'appel est effectué.

Exemple : appel depuis le poste n° 12.

C

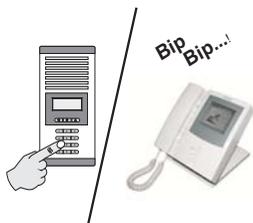
3. Pour entrer en communication avec le poste, appuyez sur la touche « C » ou « Cloche ».

L'écran indique la communication **CONCIERGERIE-POSTE**.

**B**

4. Pour terminer la conversation, raccrochez le poste ou appuyez sur la touche « B ».

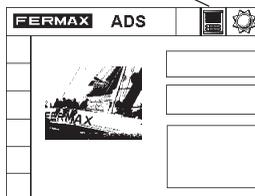
Répondre à l'appel provenant de la platine de rue



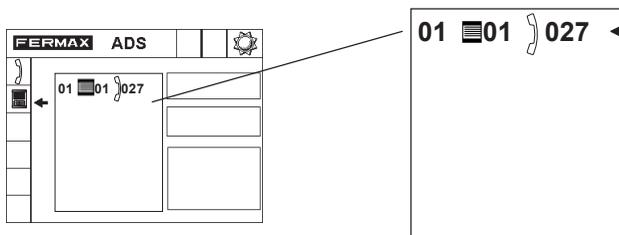
1. Il y a un appel d'une platine de rue vers un poste.

La centrale de conciergerie commence à émettre des « bips » indiquant de la sorte qu'il y a appel.

De plus, la DEL de la conciergerie se met à clignoter ainsi que l'icône correspondant dans la **zone 2 : liste d'appels en attente de la platine.**



2. Pour visualiser la liste d'appels en attente, décrochez le poste de la conciergerie et appuyez sur la touche « A ».



L'écran indique le **numéro de platine** depuis laquelle l'appel est effectué **ainsi que le numéro de poste** qui est appelé.

Exemple : appel de la platine n°1 (principale) au poste n°27.

À ce moment il est possible de réaliser plusieurs actions différentes :

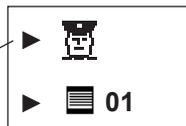
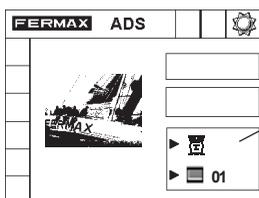
- **3.A. Établir une communication entre Concierge-Platine-Poste** (pour répondre au visiteur, informer de la visite puis mettre les deux personnes concernées en communication, si elles le souhaitent).
- **3.B. Transférer directement l'appel de la platine au poste.**
- **3.C. Ouvrir la porte au visiteur.**
- **3.D. Transférer l'appel à un logement différent de celui qui a été appelé.**

3.A. Établir une communication Concierge-Platine-Poste

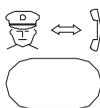


3.A.1. Pour entrer en communication avec la platine, appuyez sur la touche « C » ou « Cloche ».

L'affichage indique la communication CONCIERGERIE-PLATINE.

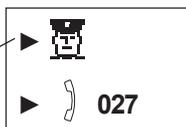
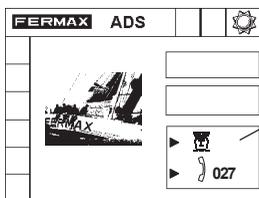


Communication entre concierge et platine 1 (ou principale)

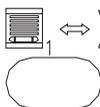


3.A.2. Appuyez sur la touche **Concierge-Poste** pour établir la communication CONCIERGERIE-POSTE.

L'écran indique la communication CONCIERGERIE-POSTE.

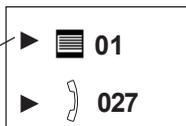
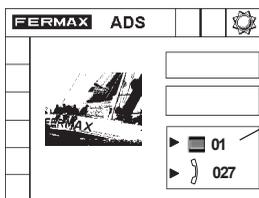


Communication entre concierge et poste appelé (27)



3.A.3. Appuyez sur la touche **Platine (*)- Poste** pour établir la communication PLATINE-POSTE.

L'écran indique la communication PLATINE-POSTE.



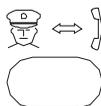
Communication entre platine 1 et poste appelé (27)

(*) Si l'appel a été passé depuis la platine 1 ou principale.

Si l'appel a été passé depuis la platine 2 ou secondaire.

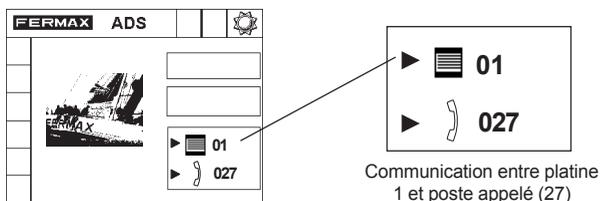
Raccrochez le poste de la conciergerie. Le visiteur pourra parler avec le logement, à partir duquel l'on pourra également ouvrir la porte.

3.B. Transférer directement l'appel en provenance de la platine au poste



3.B.1. Pour transférer directement l'appel de la platine de rue au poste appelé et établir une communication entre les deux, appuyez sur **Platine(*) – Poste**.

L'écran indique la communication PLATINE-POSTE.



(*)  Si l'appel a été passé depuis la platine 1 ou principale.

 Si l'appel a été passé depuis la platine 2 ou secondaire.

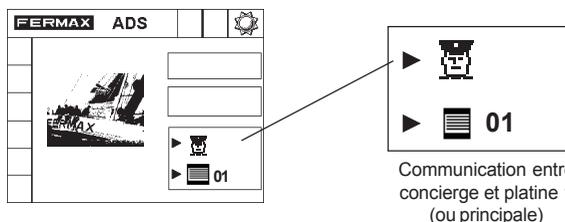
Raccrochez le poste de la conciergerie. Le visiteur pourra parler avec le logement, à partir duquel on pourra également ouvrir la porte.

3.C. Ouvrir la porte au visiteur



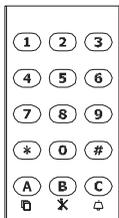
3.C.1. Appuyez sur la touche « C » ou « Cloche » pour établir une communication avec la platine.

L'affichage indique la communication CONCIERGERIE-PLATINE.

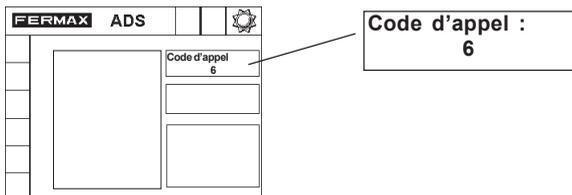


3.C.1. Appuyez sur la touche « Gâche (Clé) » pour ouvrir la porte pendant que la communication Concierge-Platine apparaît à l'écran (si elle n'apparaît pas, appuyez sur la touche Platine-Concierge  correspondante).

3.D. Transférer l'appel à un logement différent de celui appelé



3.D.1. Dans l'écran de visualisation des listes d'attente platine, **composez le numéro du logement** auquel vous souhaitez transférer l'appel.

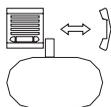
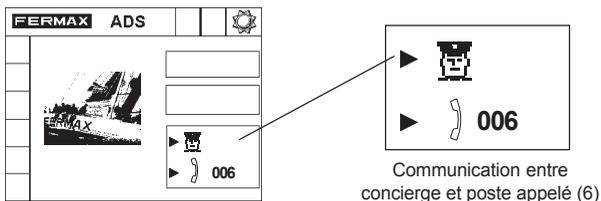


L'écran indique le **nouveau numéro de poste** auquel on souhaite transférer l'appel.



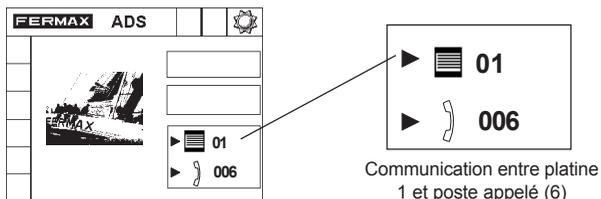
3.D.2. Appuyez sur la **touche « C »** ou « **Cloche** » pour établir une communication entre le concierge et le nouveau poste composé.

L'écran indique la communication **CONCIERGERIE-POSTE**.



3.D.3. Appuyez sur la touche **Platine (*)- Poste** pour établir la communication **PLATINE-POSTE**.

L'écran indique la communication **PLATINE-POSTE**.



- (*) Si l'appel a été passé depuis la platine 1 ou principale.
- Si l'appel a été passé depuis la platine 2 ou secondaire.

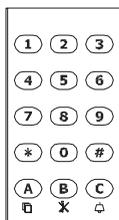
Raccrochez le poste de la conciergerie. Le visiteur pourra parler avec le logement, à partir duquel on pourra également ouvrir la porte.

Appeler depuis la conciergerie

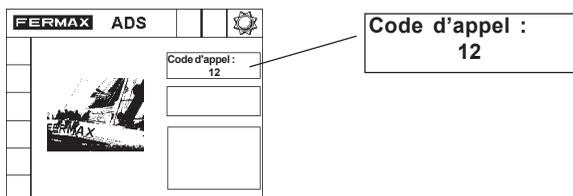
À partir de la conciergerie, il est possible d'appeler un logement ou une platine (principale ou secondaire) de l'installation, quel qu'il soit.

Il n'est pas possible d'établir une communication avec les platines lorsque la conciergerie est en mode Nuit.

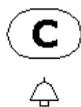
Appeler un logement (poste)



1. Décrochez le poste et **composez le numéro du logement** que vous souhaitez appeler.

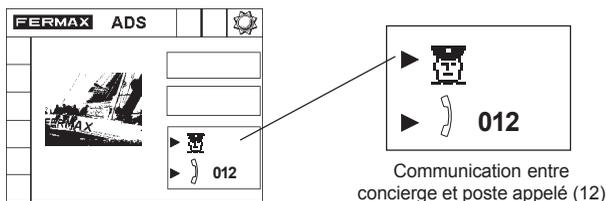


L'écran indique le **nouveau numéro de poste** que l'on souhaite appeler.



2. Appuyez sur la **touche « C »** ou « Cloche » pour établir une communication avec le poste composé.

L'écran indique la communication **CONCIERGERIE-POSTE**.

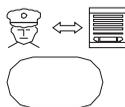


3. Pour terminer la conversation, raccrochez le poste ou appuyez sur la touche « B ».

Remarque

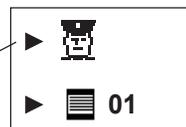
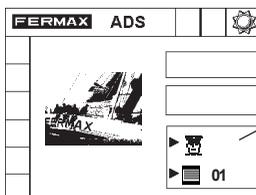
Après avoir établi la communication avec le logement, il est possible de transférer l'appel à la platine principale ou secondaire en appuyant sur le bouton correspondant

(↔ ou →).

Appeler une platine (établir communication avec la platine)

1. Décrochez le combiné et appuyez sur la touche **Conciergerie-Platine** pour établir la communication CONCIERGERIE-PLATINE.

L'affichage indique la communication CONCIERGERIE-PLATINE.



Communication entre concierge et platine 1 (ou principale)

- (*)  Si vous souhaitez établir une communication avec la platine 1 ou principale.

-  Si vous souhaitez établir une communication avec la platine 2 ou secondaire.



2. Appuyez sur la touche « Gâche (Clé) » pour ouvrir la porte pendant que la communication entre le Concierge-Platine apparaît à l'écran (si elle n'apparaît pas, appuyez sur la touche Platine-Conciergerie  correspondante).



3. Pour terminer la conversation, raccrochez le poste ou appuyez sur la touche « B ».

Remarque

Il est possible de faire passer la communication entre une platine ou l'autre à Platine principale (1) ou secondaire (2) en appuyant sur le bouton correspondant .

FONCTIONNEMENT EN TANT QUE CENTRALE D'INTERCOMMUNICATION

Une application particulière de la centrale ADS est celle de centrale d'Intercommunication dans un système d'intercommunication radiale ADS, en utilisant uniquement les fonctions servant à passer et recevoir des appels à partir et depuis les postes secondaires connectés au système.

Comme dans le fonctionnement en tant que conciergerie, chaque fois qu'un appel est reçu, la centrale commence à émettre une série de bips et mémorise cet appel dans ce que nous appelons **LISTE d'APPELS EN ATTENTE**. Il est possible d'y répondre immédiatement, comme expliqué au paragraphe « **Répondre à l'appel en provenance de poste (logement)** » en page 13, ou ensuite, en passant un appel au poste correspondant, voir paragraphe « **Appeler un logement (poste)** » en page 18.

Selon le **mode de fonctionnement** sélectionné, la centrale d'intercommunication fonctionnera de la manière suivante :

- **MODE JOUR** ou **MODE AUTOMATIQUE** : elle peut effectuer des appels et en recevoir des postes secondaires.
- **MODE NUIT** : elle peut passer des appels aux postes secondaires, mais ne peut pas en recevoir.

PROGRAMMATION ET CONFIGURATION DES PARAMÈTRES

Vous trouverez ci-après une explication de certains éléments qui concernent plus des paramètres de configuration de l'équipement que des fonctions. Pour éviter toute anomalie indésirable lors du fonctionnement, ils ne doivent être manipulés que par le personnel technique chargé d'entretenir le système.

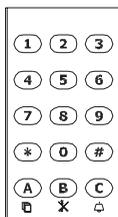
Programmation

Pour entrer en mode programmation :

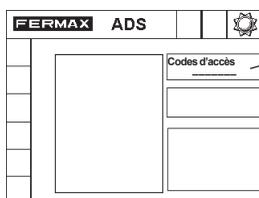
0

1. Appuyez sur « 0 ».

L'écran affiche une série de tirets.

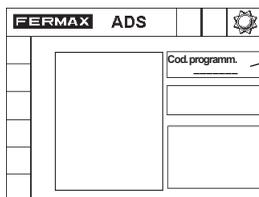


2. Composez le code d'accès : AB21AB



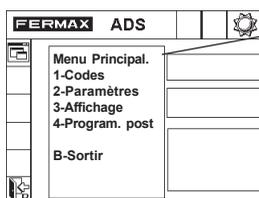
Code d'accès

Saisissez ensuite le code de programmation : **19025** (ce code peut être modifié par l'installateur).



Cod. programm

L'écran affiche le menu principal de programmation :



Menu Principal.
1 - Codes
2 - Paramètres
3 - Affichage
4 - Program. post

B - Sortir

Pour accéder à chacune des options du menu principal, appuyez sur la touche correspondant au numéro qui précède chaque option (par exemple, pour accéder à l'option « Codes, appuyez sur la touche 1 »).

Appuyez sur la touche « **B** » pour sortir du mode programmation.

Menu principal - Codes

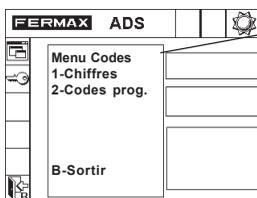
Ce menu permet de modifier le nombre de chiffres du code d'accès et le code d'entrée en programmation (par défaut 19025).

Pour accéder à « **Codes** » depuis le menu principal :

1

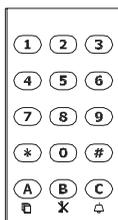
1. Appuyez sur « 1 ».

Le menu Codes présente deux options :



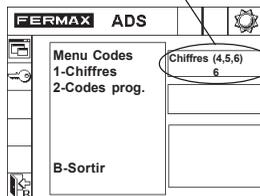
Menu Codes
1- Chiffres
2- Codes prog.

B - Sortir



2. Sélectionnez l'option à modifier en appuyant sur la touche correspondant au numéro qui précède chaque option.

L'information concernant l'option sélectionnée apparaît dans le cadre supérieur droit de l'écran :



Chiffres (4, 5, 6)
6

1 Chiffres : permet de modifier le nombre de chiffres du code d'accès.

Code programm.

2 Code programm. : permet de modifier le code d'entrée en programmation.

Saisissez les nouvelles valeurs de chaque option.

Appuyez sur la touche « **B** » pour confirmer.

Appuyez de nouveau sur la touche « **B** » pour sortir.

Menu Principal - Paramètres

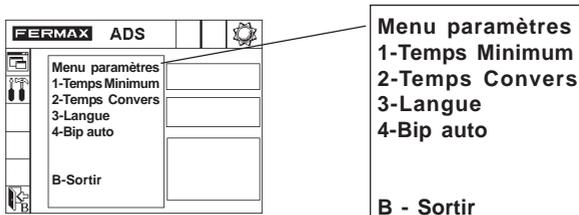
Ce menu permet de modifier les temps minimum et maximum de conversation, la langue et d'activer / désactiver l'indicateur sonore de la liste d'appels en attente.

Pour accéder à « **Paramètres** » depuis le menu principal :

②

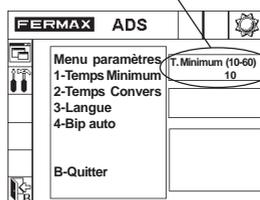
1. Appuyez sur « 2 ».

Le menu paramètres présente quatre options :



2. Sélectionnez l'option à modifier en appuyant sur la touche correspondant au numéro qui précède chaque option.

L'information concernant l'option sélectionnée apparaît dans le cadre supérieur droit de l'écran :



T. Minimum (10-60)
10

① Temps Minimum : définit la durée minimale d'un appel (entre 10 et 60 secondes) pendant laquelle personne (sauf le concierge) ne peut couper la communication.

T. Conv. (10-90)
010

② Temps Convers : il s'agit de la durée maximale d'une conversation après laquelle cette dernière est automatiquement interrompue. Elle peut être réglée de 10 à 90 s.

Langue (1 - 4)
1

③ Langue : cette option permet de choisir la langue des menus de la conciergerie. Vous pouvez sélectionner **1 (espagnol), 2 (anglais), 3 (français), 4 (allemand)**.

Bip auto :
1 – Bip ON
2 – Bip OFF

④ Bip auto : permet d'activer (1) ou de désactiver (2) l'avertissement sonore d'appels en attente.

Saisissez les nouvelles valeurs de chaque option. Appuyez sur la touche « B » pour confirmer.

Appuyez de nouveau sur la touche « B » pour sortir.

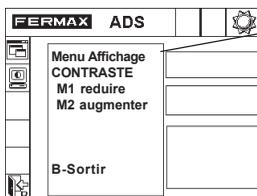
Menu principal - Affichage

Cette option permet de modifier le contraste de l'écran LCD de la conciergerie.
Pour accéder à « **Affichage** » depuis le menu principal :

3

1. Appuyez sur « 3 ».

Le menu Affichage présente deux options :



Menu Affichage
CONTRASTE
M1 réduire
M2 augmenter

B - Sortir



2. Appuyez sur le bouton « **Flèche Gauche (M1)** » pour réduire le contraste de l'écran.



Appuyez sur le bouton « **Flèche droite (M2)** » pour augmenter le contraste de l'écran.

Appuyez sur la touche « **B** » pour confirmer et sortir du menu Affichage.

La valeur du contraste sélectionné sera enregistrée dans une mémoire non volatile. Par conséquent, même en coupant l'alimentation, la valeur établie sera conservée.

Menu principal – Programmation postes

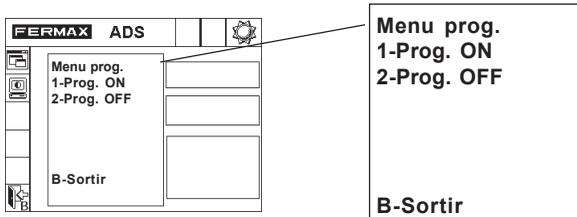
Ce menu permet d'activer la programmation des postes / moniteurs ADS à partir de la centrale de conciergerie ADS.

Pour accéder à « **Prog. poste** » depuis le menu principal :

4

1. Appuyez sur « 4 ».

Le menu prog. poste présente deux options :



Prog. ON : ce menu permet d'activer la programmation des postes / moniteurs ADS à partir de la centrale de conciergerie ADS.

1°- Appuyez sur la touche « 1 » pour activer la programmation.

Si la programmation de postes / moniteurs depuis la conciergerie est permise, un symbole de poste  s'affiche dans la partie gauche de l'écran.

Les platines sont désactivées (on ne peut plus appeler) et la conciergerie reste en attente de programmation des postes.

Si l'équipement est réinitialisé, la programmation est désactivée.

2° - Sortez du menu programmation et du menu principal (appuyez deux fois sur la touche « B »).

3°- Mettez le poste/moniteur en mode programmation (vous aurez une communication audio avec celui-ci).

4°- Saisissez sur le clavier de la conciergerie le n° de logement à attribuer (entre 1 et 199) et cliquez sur la touche « C » ou « Cloche ».

5°- Mettez le poste/moniteur hors mode programmation.

Recommencez les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que tous les postes/moniteurs de l'installation soient programmés. Désactivez l'option Prog. ON

Prog. OFF : la programmation des postes/moniteurs ADS à partir de la centrale de conciergerie ADS n'est pas autorisée.

Appuyez sur la touche « 2 » pour désactiver la programmation.

Appuyez sur la touche « B » pour sortir.

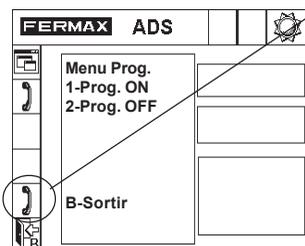


SCHÉMA DE BRANCHEMENT DE LA CENTRALE DE CONCIERGERIE

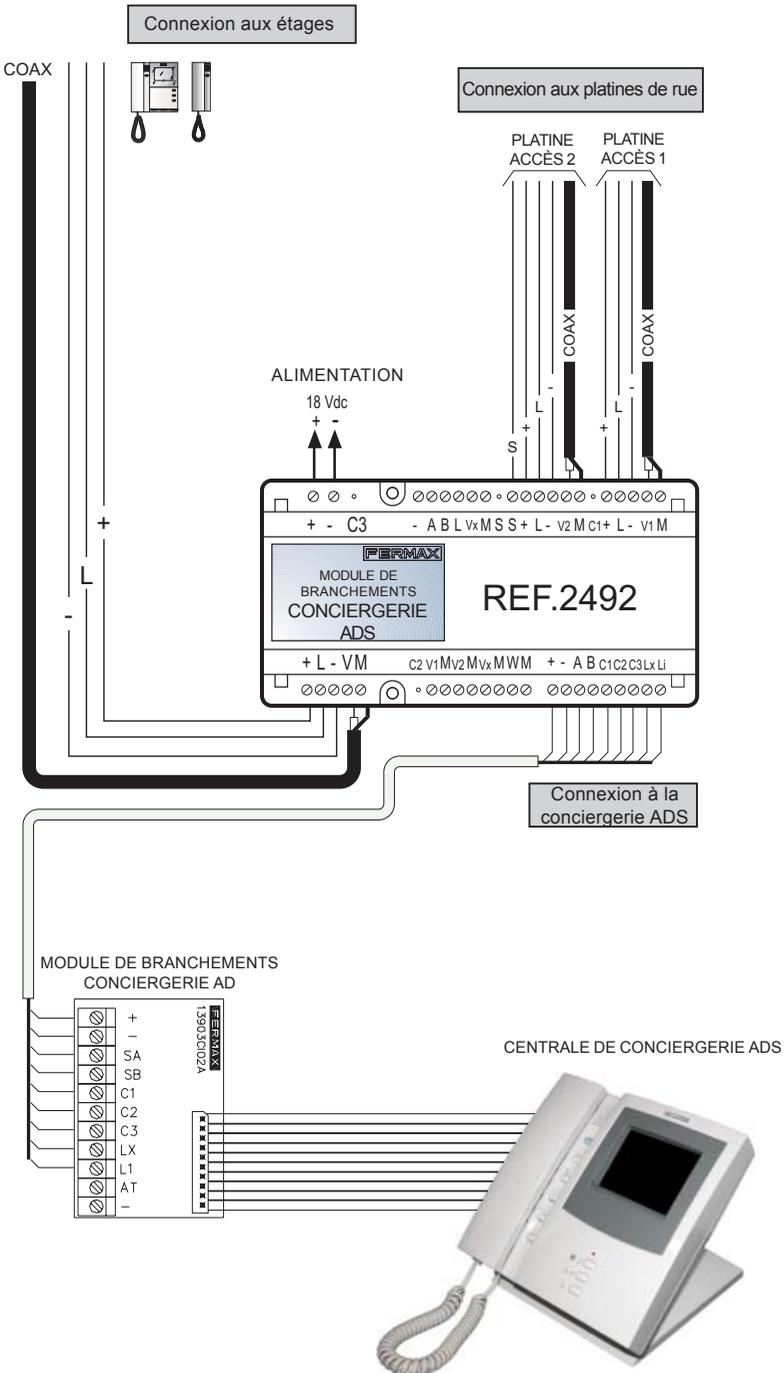
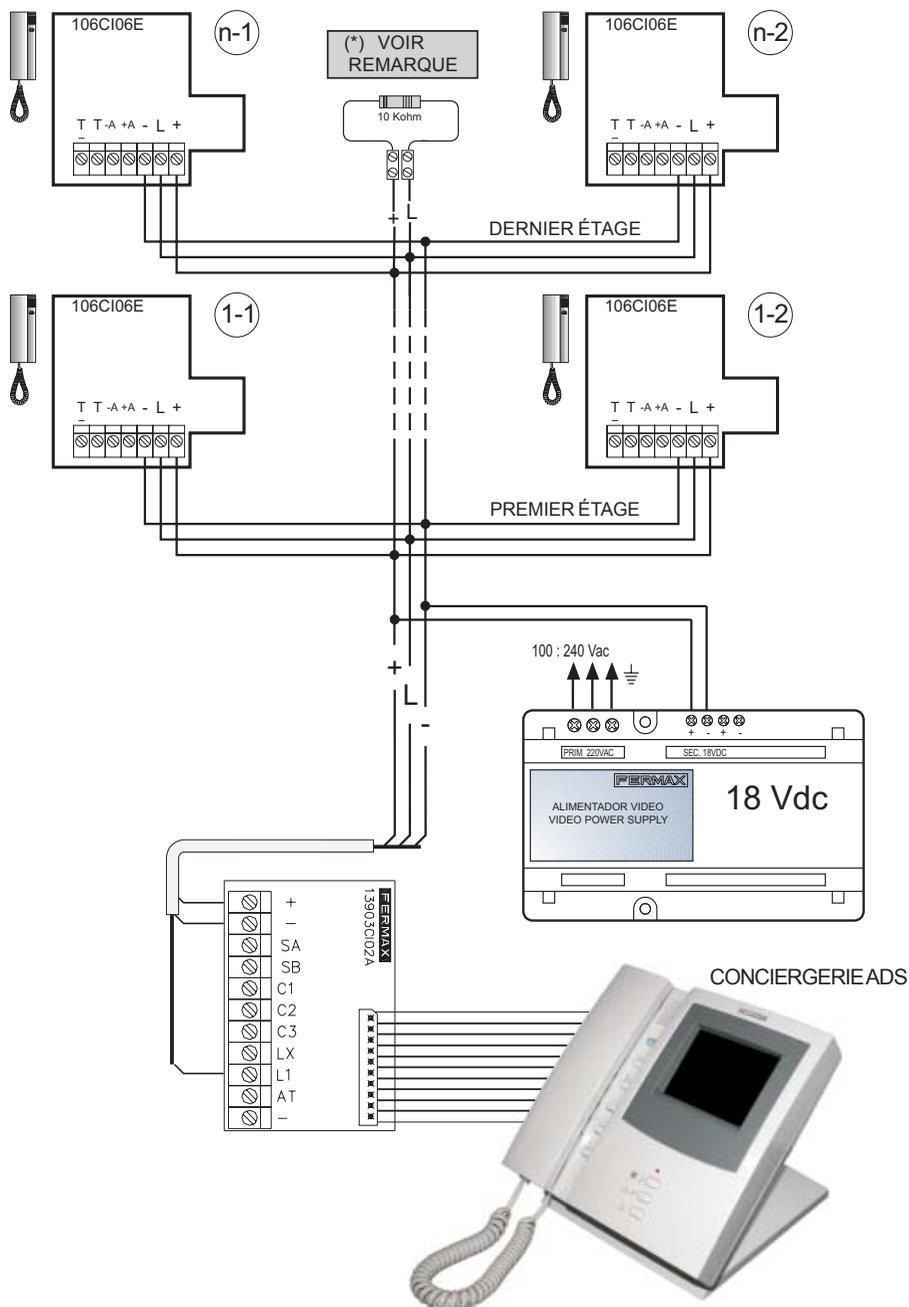


SCHÉMA DE BRANCHEMENT CENTRAL D'INTERCOMMUNICATION



* REMARQUE : il est nécessaire de placer une résistance de 10 Kohms entre les bornes + et L de la branche (ou de chaque branche s'il y en a plusieurs, 5 maximum).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

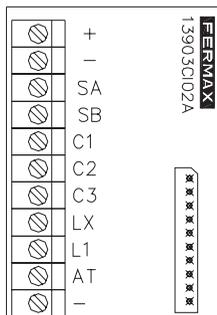
Alimentation : 18 Vcc

Plage de températures : 10 ~ 60 °C

L'installation de la centrale de conciergerie ADS Réf. 2536 est compatible avec la centrale de conciergerie précédente.

Nous avons prévu un module de connexions qui comprend tous les branchements nécessaires pour l'installation.

Connecteurs :



'+' Alimentation (+18VCC)

'-' Alimentation (GND)

'Sa' Sans fonction dans ce modèle

'Sb' Sans fonction dans ce modèle

'C1, C2, C3' Lignes de contrôle

'LX' Sans fonction dans ce modèle

'L1' Ligne LADS

(Données+Audio en provenance de /vers la centrale de conciergerie)

'AT' Haut-parleur externe.

La centrale de conciergerie ADS a pour principales fonctions :

- * Prendre des appels depuis un poste ou un moniteur
- * Prendre des appels en provenance des platines de rue
- * Communiquer avec une platine de rue
- * Communiquer avec un poste ou un moniteur

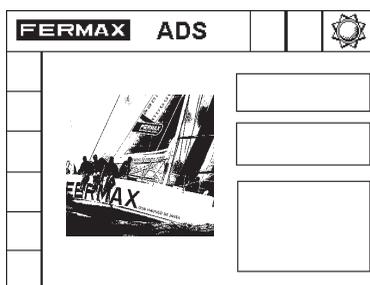
Modes d'opération de base

Pour effectuer ces opérations, il faut avoir configuré la *centrale de conciergerie* dans le mode adéquat (selon les fonctions à effectuer).

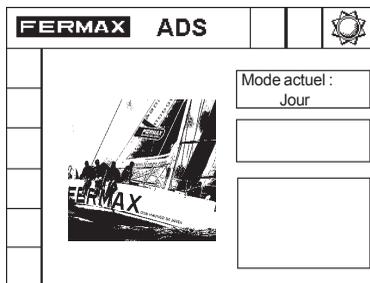
Les modes de fonctionnement de base sont **NUIT**, **JOUR** et **AUTOMATIQUE**. Les appels en provenance des platines de rue ne seront interceptés que si le mode choisi est le mode **JOUR** tandis que les appels en provenance des postes ou moniteurs sont interceptés en mode **JOUR** et **AUTO**. En mode **NUIT**, la conciergerie se comporte comme n'importe quelle platine.

Sélection du mode d'opération

Le mode de travail de la conciergerie se choisit en saisissant la série **0 A 3 3 3 3 3** et en appuyant plusieurs fois de suite sur les *flèches de recherche* afin de sélectionner le mode voulu :



Saisissez **0 A 3 3 3 3 3**



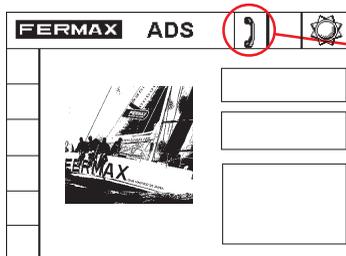
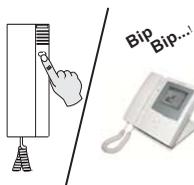
←  Sélection du mode
→ 

 Validation de la sélection


Prendre les appels

Si la Conciergerie est en mode **JOUR** ou **AUTO**, vous pourrez recevoir les appels en provenance des platines et des postes.

Appel depuis POSTE ou MONITEUR



Appel depuis poste ou moniteur

Pour communiquer avec le poste, appuyez sur :

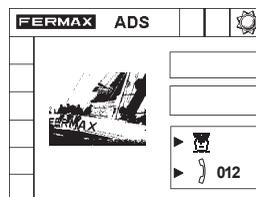
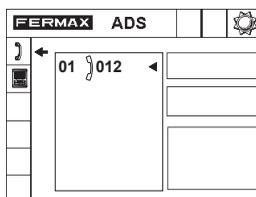


Vous voyez s'afficher l'écran de la liste d'appels en attente :

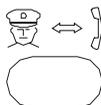
+



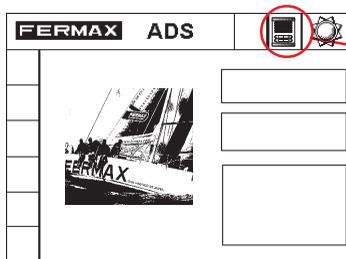
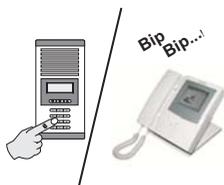
Établit la communication avec le logement :



Pour réeffectuer l'appel au dernier poste, appuyez sur :



Appel en provenance d'une PLATINE



Appel en provenance d'une platine

Pour communiquer avec la platine, appuyez sur :

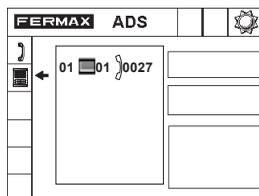
A

Vous voyez s'afficher l'écran de la liste d'appels en attente :

+

C

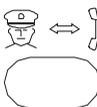
Établit la communication avec la Platine.



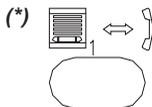
Pour ouvrir la porte, appuyez sur :



Pour communiquer avec le poste ou moniteur appelé, appuyez sur :



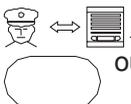
Si vous souhaitez finalement transférer l'appel, appuyez sur :



(*)  Si l'appel a été passé depuis la platine 1 ou principale.

 Si l'appel a été passé depuis la platine 2 ou secondaire.

Si vous ne souhaitez pas transférer la communication, appuyez de nouveau sur :



ou bien annuler la communication avec

B

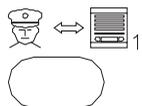
Remarque : pour transférer l'appel à un autre poste différent du poste appelé, consultez la page 17.

Communiquer avec une platine et un poste

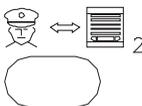
Si la conciergerie se trouve en mode **JOUR** ou **AUTO**, le concierge peut communiquer, de sa propre initiative, avec n'importe quelle platine ou n'importe quel poste de l'installation.

Communiquer avec PLATINES

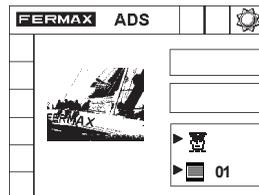
Si le *Concierge* souhaite établir une communication avec la platine 1 (principale) ou la platine 2 (secondaire) (si elle existe), composez :



Établit une communication avec la platine 1.



Établit une communication avec la platine 2.



Pour ouvrir la porte, appuyez sur :



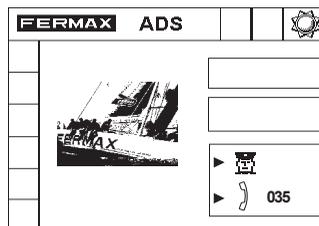
Communiquer avec POSTES ou MONITEURS

Pour établir la communication avec n'importe quelle platine, sans avoir été appelé préalablement, il faut composer :

NNN + **C** (ou  )
(1-199)

Exemple : pour appeler le poste 35 appuyez sur :

35 + **C**



DEUTSCH

BENUTZERHANDBUCH ADS-PORTIERZENTRALE, TISCHMODELL, Ref. 2536
Code 97001FPA V07_05

Diese technische Anleitung wurde von FERMAX ELECTRONICA herausgegeben und dient zu Informationszwecken. Fermax behält sich dabei das Recht vor, die Eigenschaften der aufgeführten Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Eventuelle Änderungen werden in den nachfolgenden Auflagen berücksichtigt.

DEUTSCH

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG	4
Betriebs- und Funktionsanzeigen der Portierzentrale, Tischmodell	5
GRUNDBETRIEBSMODI	7
Auswahl des Betriebsmodus	8
DISPLAY	9
MDS-Hauptdisplay	9
BETRIEBSFUNKTION ALS PORTIERZENTRALE	11
Verwaltung der Warteschleifen	11
Auswahl der Warteschleife Telefone-Türstationen	12
Anrufannahme eines Anrufs von einem Telefon	13
Anrufannahme eines Anrufs von einer Türstation	14
- Herstellen einer Sprechverbindung zwischen Portierst.-Türst.-Telefon	15
- Direkte Anrufübertragung von der Türstation zum Telefon	16
- Türöffnung für Besucher	16
- Anrufweiterleitung an eine andere Wohnung	17
Anruferstellung von der Portierzentrale	18
Anruf in eine Wohnung (Telefon)	18
Anruf an eine Türstation	19
BETRIEBSFUNKTION ALS GEGENSPRECHZENTRALE	20
KONFIGURATION UND PROGRAMMIERUNG DER PARAMETER	21
Codes	22
Parameter (Verzögerungszeit und Sprechzeit, Sprache, Signalton) ...	23
Display (Kontrasteinstellung)	24
Programmierung des Telefons	25
Anruf in eine Wohnung	25
VERKABELUNGSSCHEMA FÜR DIE PORTIERZENTRALE	26
VERKABELUNGSSCHEMA FÜR DIE GEGENSPRECHZENTRALE	27
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	28
SCHNELLANLEITUNG ADS-PORTIERZENTRALE	29

In Abhängigkeit von der Konfiguration und der Installationsart können die Funktionen der ADS-Portierzentrale wie folgt umschrieben werden:

Betriebsfunktion als Portierzentrale in Gebäuden

Ihre Funktion besteht in der Anrufannahme und -weiterleitung zu den Wohnungen. Darüber hinaus dient Sie als "Filter" für die von den Türstationen zu den Wohnungen eingehenden Anrufen.

In dieser Konfiguration sind alle Funktionen aktiviert, deren Funktionsweise auf den Seiten 11 bis 19 erläutert werden.

Die Portierzentrale funktioniert nur mit ADS-Telefonen und/oder ADS-Monitoren.

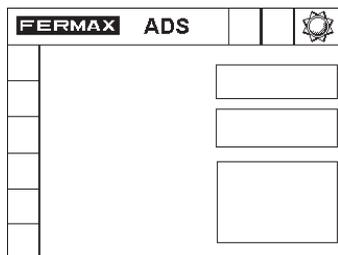
Für die Installation der Portierzentrale ist ein Anschlussmodul, Ref. 2492, erforderlich. (Verkabelungsschema auf Seite 26).

Funktion als Gegensprechzentrale

Eine spezielle Anwendung dieses Geräts ist die Funktion als Anrufannahmezentrale bei sogenannten **radialen ADS-Gegensprechanlagensystemen**.

Bei dieser Konfiguration sind nur jene Funktionen aktiviert, die sich auf den Telefonsprechverkehr beziehen. Die Funktionsweise wird auf Seite 20 erläutert.

Die Gegensprechzentrale funktioniert nur mit ADS-Telefonen und/oder ADS-Monitoren. (Verkabelungsschema auf Seite 27).



1. DISPLAY

Das Display zeigt Ihnen, während der Bedienung der Portierzentrale, alle erforderlichen Informationen an.

2. KONTROLLTASTEN DER WARTESCHLEIFE



Umschaltung zwischen der Warteschleife Türstationen und Telefonen

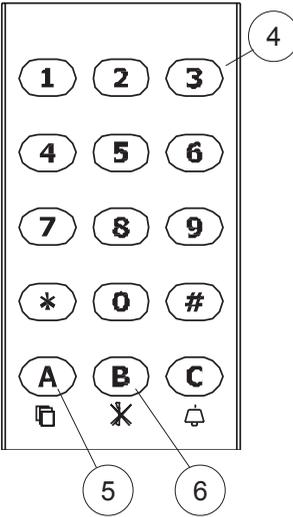


Zyklische Auswahl des Anrufs der aktuellen Warteschleife (der Türstationen oder Telefone).



3. ANRUF (GLOCKE)

Anruf der Telefone in den Wohnungen.



4. WÄHLTASTATUR

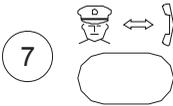
Sie befindet sich unter dem Telefonhörer angebracht. Damit können Sie die Telefonnummer der betreffenden Wohnung, die Nummer der Türstation oder generell andere Daten eingeben.

5. AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER ANZEIGE DER WARTESCHLEIFEN.

Sie wird dazu benutzt, die Anzeige der Warteschleifen auf dem Display der Portierstation zu aktivieren oder zu deaktivieren.

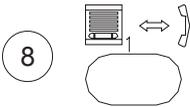
6. LÖSCHEN/RÜCKGÄNGIG MACHEN

Drücken Sie diese Taste, um die eingegebenen Daten zu löschen oder den ausgewählten Anruf rückgängig zu machen.



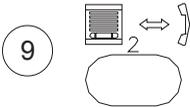
7. SPRECHVERBINDUNG PORTIERZENTRALE-TELEFON

Auswahl des Sprechkanals PORTIERZENTRALE-TELEFON
Herstellung einer Sprechverbindung mit dem zuletzt angerufenen Telefon.



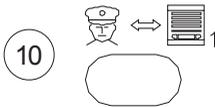
8. SPRECHVERBINDUNG TÜRSTATION HAUPTINGANG-TELEFON

Aktiviert den Sprechkanal zwischen der TÜRSTATION DES HAUPTINGANGS und dem zuletzt angerufenen TELEFON.



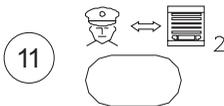
9. SPRECHVERBINDUNG TÜRSTATION NEBENEINGANG-TELEFON

Aktiviert den Sprechkanal zwischen der TÜRSTATION DES NEBENEINGANGS und dem zuletzt angerufenen TELEFON.



10. SPRECHVERBINDUNG PORTIER-ZENTRALE-TÜRSTATION NEBENEINGANG

Aktiviert den Sprechkanal zwischen der PORTIERZENTRALE und der TÜRSTATION DES HAUPTINGANGS.



11. SPRECHVERBINDUNG PORTIERZENTRALE-TÜRSTATION NEBENEINGANG

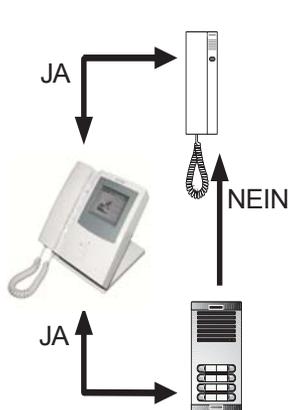
Aktiviert den Sprechkanal zwischen der PORTIERZENTRALE und der TÜRSTATION DES NEBENEINGANGS.



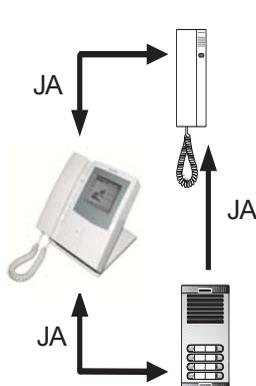
12. TÜRÖFFNER

Türöffnungstaste

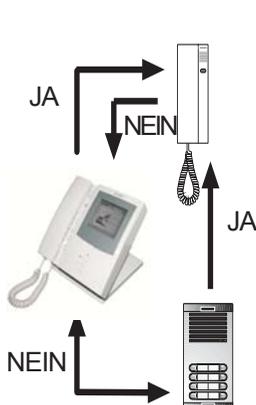
Eigenschaften der unterschiedlichen Betriebsmodi für Gebäude mit nur einer Portierzentrale:

**MODUS TAG**

- * Die Portierzentrale kann Anrufe an die Telefone durchführen und von diesen empfangen.
- * Die Türstationen können keine direkte Sprechverbindung mit den Telefonen herstellen.
- * Die Anrufe von den Türstationen werden an die Portierzentrale geleitet, von der sie an ein beliebiges Telefon weitergeleitet werden kann.

**MODUS AUTOMATIK**

- * Die Portierzentrale kann Anrufe an die Telefone durchführen und von diesen empfangen.
- * Die Türstationen können direkt eine Sprechverbindung zu den Telefonen herstellen.
- * Die Anrufe von den Türstationen zu den Telefonen werden von der Portierzentrale überwacht, wobei der Portier die Möglichkeit hat, Anrufe anzunehmen oder an ein beliebiges Telefon weiterzuleiten.

**MODUS NACHT**

- * Die Portierzentrale nimmt keine Anrufe von Telefonen oder von der Türstation entgegen. Sie funktioniert dabei so wie eine Türstation.
- * Über die Türstationen kann direkt eine Sprechverbindung zu den Telefonen hergestellt werden.

Auswahl des BETRIEBSMODUS

Der **BETRIEBSMODUS** kann folgendermaßen ausgewählt werden:

0**1. Drücken Sie "0"**

Dabei zeigt das Display eine Reihe von Querstrichen an.

A

+

3

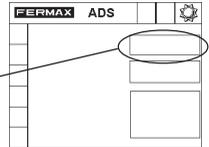
.

.

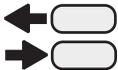
.

3

2. Drücken Sie "A" und anschließend sovielen Male "3", wie Querstriche vorhanden sind:



Das Display zeigt dabei den aktuellen MODUS an:



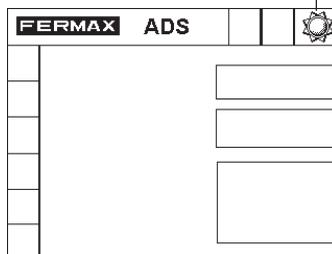
3. Benutzen Sie die Pfeiltasten (unterhalb des Displays), um den gewünschten MODUS einzustellen:

TAG 
AUTO 
NACHT 

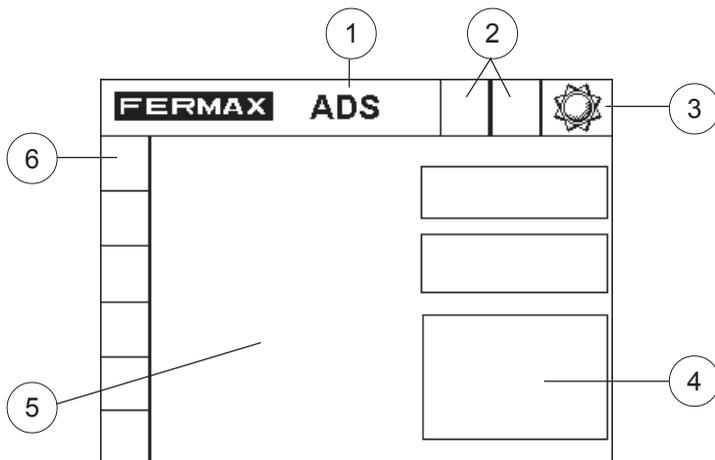
B

✖

4. Drücken Sie "B", wenn der gewünschte MODUS auf dem Display erscheint.



Die Portierzentrale verfügt über ein grafisches Display mit einer hohen Auflösung (320 x 240 Bildpunkte), auf dem die Benutzerinformation angezeigt wird. Wie auf der Abbildung ersichtlich, wird der Bildschirm in mehrere **Bereiche** unterteilt:



1 MODELL PORTIERZENTRALE

Geben Sie an, dass es sich um eine ADS-Portierzentrale handelt.

2 ANZEIGE GESPEICHERTER ANRUF

Wenn das Telefon- oder Türstationsymbol eingeblendet wird, zeigt dies an, dass Anrufe gespeichert sind, die noch nicht beantwortet wurden: **Warteschleife.**



Hängige Anrufe, die von der Türstation stammen und noch nicht angenommen wurden.



Hängige Anrufe, die von einem Telefon stammen und noch nicht angenommen wurden.

3 BETRIEBSMODUS

Das Symbol in der Anzeige gibt den MODUS an, in dem sich die Portierzentrale gerade befindet.



Modus TAG



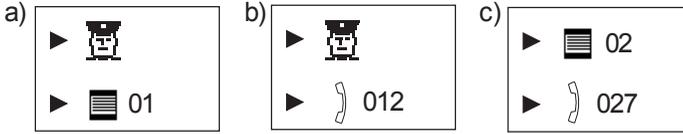
Modus AUTOMATIK



Modus NACHT

4 STATTFINDENDES GESPRÄCH

Zeigt an, welche Gesprächsverbindung gerade ausgewählt ist:



- a) Sprechverbindung Portierzentrale - Türstation 1
- b) Sprechverbindung Portierzentrale - Türstation 12
- c) Sprechverbindung Türstation 2 - Telefon 27

5 HAUPTDISPLAY - HILFSZONE

- Anzeige der Information der Warteschleifen:

01 **001** => Anruf von Wohnung 1 in Warteschleife.

01 **01** **015** => Anruf von Türstation 1 an Wohnung 15 in Warteschleife

└─ Anzeige der Anzahl Anrufe in der Warteschleife

Um die Warteschleifen zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die die Taste "A".

- Im Programmiermodus zeigt dieser Bildschirmbereich die Programmiermenüs und die Systemeinstellungen an. Mehr Information darüber finden Sie im Abschnitt "Programmierung".

6 SEITLICHES MENÜ

Zeigt an, welche Warteschleife gerade bearbeitet wird (Telefone oder Türstationen).



← Warteschleife der Türstation ausgewählt.



← Warteschleife der Telefone (Wohnungen) ausgewählt.

Um die Warteschleife der Türstationen oder der Telefone zu wählen, drücken Sie die Taste .

Drücken Sie die Taste , um einen Anruf der aktuellen Warteschleife (Türstationen oder Telefone) auszuwählen.

Drücken Sie die Taste "C" oder "Glocke", um eine Sprechverbindung mit dem ausgewählten Telefon oder Türstation herzustellen.

Verwaltung der Warteschleifen

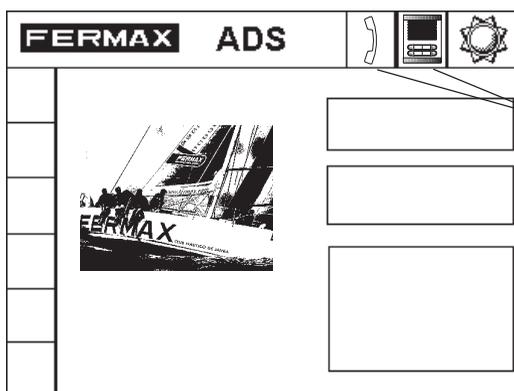
Im Modus Tag oder Automatisch, empfängt und speichert die Portierzentrale die Anrufe automatisch in den sogenannten **WARTESCHLEIFEN**, bis diese beantwortet werden, was umgehend oder nachträglich erfolgen kann, wenn der Portier zwischenzeitlich abwesend ist.

Es werden 3 Arten von Warteschleifen unterschieden:

- * **WARTESCHLEIFE** für Telefonanrufe: darin werden die letzten 20 Anrufe, die von den Telefonen der Wohnungen stammen, gespeichert.
- * **WARTESCHLEIFE** für Anrufe von TÜRSTATION 1: darin werden die letzten Anrufe, die von der Türstation Nr. 1 bzw. des Haupteingangs stammen, gespeichert.
- * **WARTESCHLEIFE** für Anrufe von TÜRSTATION 2: darin werden die letzten Anrufe, die von der Türstation Nr. 2 bzw. des Nebeneingangs (falls vorhanden) stammen, gespeichert.

Wenn ein Anruf an der Portierzentrale eingeht, werden solange "Signaltöne" ausgegeben, wie Anrufe in der **WARTESCHLANGE** vorhanden sind und vom Portier in der gewünschten Reihenfolge angenommen und/oder annulliert werden können.

Außer den "Signaltönen", wird auf dem Display der Portierzentrale zusätzliche Information über den Anruf vermittelt, die im vorherigen Abschnitt "Display" erläutert wird.



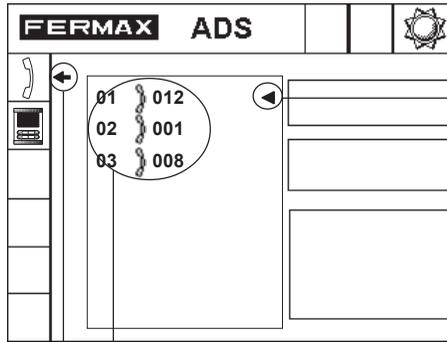
Hängige Anrufe von
Türstationen und Telefonen.

Auswahl der Warteschleife Telefon-Türstation

A



1. Drücken Sie die Taste "A", um zum Display der Warteschleifen zu gelangen:



Ausgewählter Anruf aus der Liste der hängigen Anrufe.

Liste der hängigen Anrufe der ausgewählten Warteschleife.

Auf dem Display wird die ausgewählte Warteschleife angezeigt (in diesem Fall "Warteschleife Telefone").



2. Drücken Sie die Taste "**Pfeil links**", um die Warteschleife Türstationen oder Telefone zu wählen.



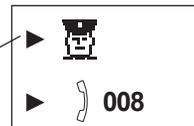
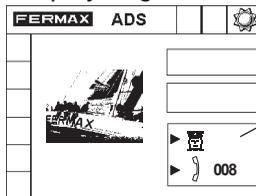
3. Drücken Sie die Taste "**Pfeil rechts**", um einen Anruf der aktuellen Warteschleife zu wählen (Türstationen oder Telefone).

C



4.1. Drücken Sie die **Taste "C"** oder "**Glocke**", um eine Sprechverbindung mit dem ausgewählten Telefon oder Türstation herzustellen.

Das Display zeigt dabei die aktuelle Sprechverbindung an.



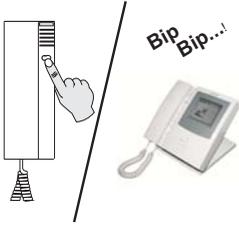
Sprechverbindung zwischen Portierzentrale und angerufenem Telefon (8)

B



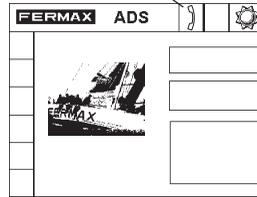
4.2. Drücken Sie die **Taste "B"**, um den ausgewählten Anruf aus der Anrufliste zu löschen.

Hinweis: Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten ***** und **B** werden alle hängigen Anrufe der ausgewählten Warteschleife gelöscht.

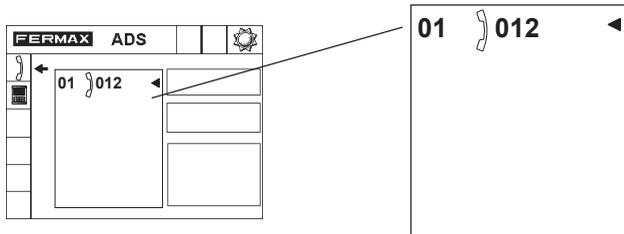
Anrufannahme eines Anrufs von einem Telefon (Wohnung)

1. Ein Bewohner ruft den Portier an.
Die Portierzentrale gibt einige Signaltöne aus und zeigt an, dass ein Anruf eingeht.

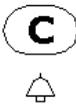
Außerdem blinkt die LED der Portierzentrale und das entsprechende Symbol im **Bereich 2: Warteschleife des Telefons**.



2. Um den Anruf zu beantworten, nehmen Sie den Hörer der Portierzentrale ab und drücken Sie die Taste "A". Anzeige des Displays der Warteschleife:

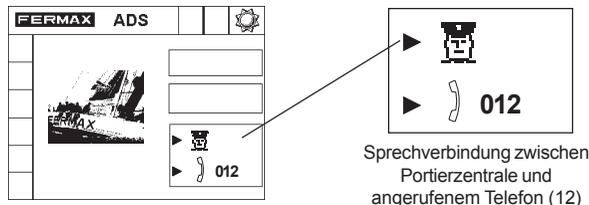


Das Display zeigt die **Telefonnummer des Anrufers an**.
Beispiel: Anruf von Telefon Nr. 12.



3. Zur Herstellung einer Sprechverbindung mit dem Telefon, drücken Sie die Taste "C" oder "Glocke".

Das Display zeigt dabei die bestehende Sprechverbindung zwischen **PORTIERZENTRALE-TELEFON an**.

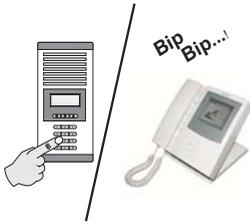


Sprechverbindung zwischen Portierzentrale und angerufenem Telefon (12)



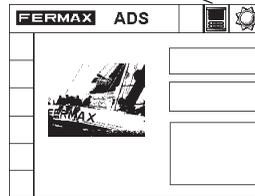
4. Um das Gespräch zu beenden, legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Taste "B".

Anrufannahme eines Anrufs von einer Türstation



1. Anruf von einer Türstation in eine Wohnung.
Die Portierzentrale gibt einige Signaltöne aus und zeigt an, dass ein Anruf eingeht.

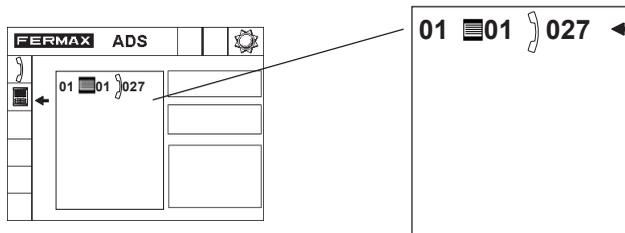
Außerdem blinkt die LED der Portierzentrale und das entsprechende Symbol im **Bereich 2: Warteschleife der Türstation**.



A



2. Um die Warteschleife anzuzeigen, nehmen Sie den Hörer der Portierzentrale ab und drücken Sie die Taste "A":



Das Display zeigt die Nummer der **Türstation** an, von wo der Anruf erfolgt **und gibt die Telefonnummer** der betreffenden Wohnung an.

Beispiel: Anruf von Türstation Nr. 1 (Haupteingang) für Telefon Nr. 27.

In diesem Augenblick kann Folgendes durchgeführt werden:

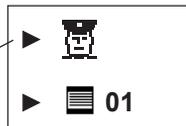
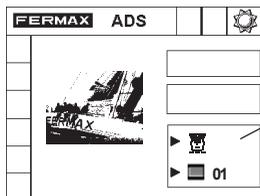
- **3.A. Herstellung einer Sprechverbindung zwischen Portierstation-Türstation-Telefon**
(Besucheranruf annehmen, über Besuch informieren und falls gewünscht, Sprechverbindung herstellen).
- **3.B. Direkte Anrufumleitung von der Türstation zum Telefon.**
- **3.C. Türöffnung für Besucher.**
- **3.D. Weiterleitung des Anrufs an eine andere Wohnung als jene, die angerufen wurde.**

3.A. Herstellen einer Sprechverbindung zwischen Portierzentrale-Türstation-Telefon

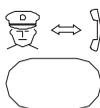


3.A.1. Zur Herstellung einer Sprechverbindung mit der Türstation, drücken Sie die Taste "C" oder "Glocke".

Das Display zeigt dabei die bestehende Sprechverbindung zwischen PORTIERZENTRALE-TÜRSTATION an.

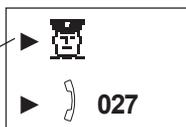
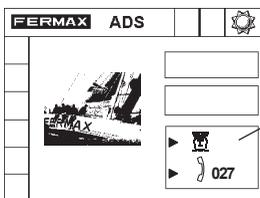


Sprechverbindung zwischen Portierzentrale und Türstation 1 (Haupteingang)

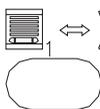


3.A.2. Drücken Sie die Taste **Portierzentrale-Telefon**, um eine Sprechverbindung zwischen PORTIERZENTRALE-TELEFON herzustellen.

Das Display zeigt dabei die bestehende Sprechverbindung zwischen PORTIERZENTRALE-TELEFON an.

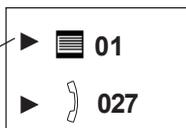
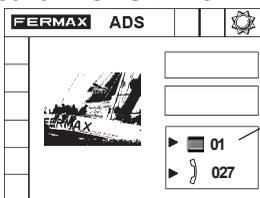


Sprechverbindung zwischen Portierzentrale und angerufenem Telefon (27)



3.A.3. Drücken Sie die Taste **Türstation (*)-Telefon**, um eine Sprechverbindung zwischen TÜRSTATION-TELEFON herzustellen.

Das Display zeigt dabei die bestehende Sprechverbindung zwischen TÜRSTATION-TELEFON an.



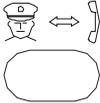
Sprechverbindung zwischen Türstation 1 und angerufenem Telefon (27)

(*) Falls der Anruf von der Türstation 1 bzw. dem Haupteingang erfolgte.

Falls der Anruf von der Türstation 2 bzw. dem Nebeneingang erfolgte.

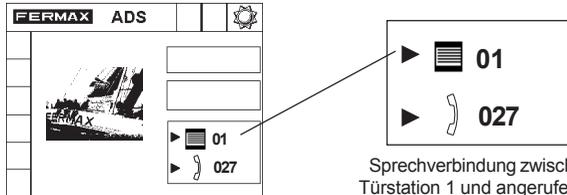
Legen Sie den Hörer Portierzentrale auf. Der Besucher kann mit der Wohnung sprechen und bei Bedarf kann die Tür geöffnet werden.

3.B. Direkte Anrufumleitung von der Türstation zum Telefon.



3.B.1. Um einen Anruf direkt von der Türstation an das angerufene Telefon der Wohnung umzuleiten, damit die Sprechverbindung direkt hergestellt wird, drücken Sie **Türstation (*)- Telefon**.

Das Display zeigt dabei die bestehende Sprechverbindung zwischen TÜRSTATION-TELEFON an.



Sprechverbindung zwischen Türstation 1 und angerufenem Telefon (27)

(*) Falls der Anruf von der Türstation 1 bzw. dem Haupteingang erfolgte.

Falls der Anruf von der Türstation 2 bzw. dem Nebeneingang erfolgte.

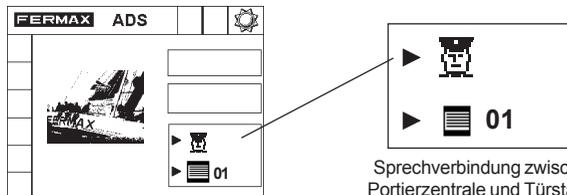
Legen Sie den Hörer der Portierzentrale auf. Der Besucher kann mit der Wohnung sprechen und bei Bedarf kann die Tür geöffnet werden.

3.C. Türöffnung für Besucher.



3.C.1. Drücken Sie die Taste "C" oder "Glocke", um eine Sprechverbindung mit der Türstation herzustellen.

Das Display zeigt dabei die bestehende Sprechverbindung zwischen PORTIERZENTRALE-TÜRSTATION an.

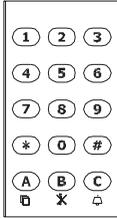


Sprechverbindung zwischen Portierzentrale und Türstation 1 (Haupteingang)

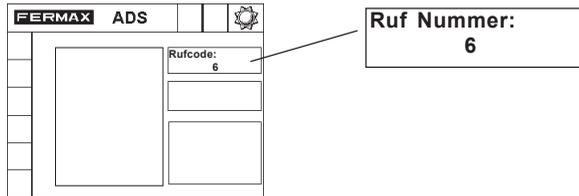


3.C.1. Drücken Sie die Taste "Türöffner (Schlüssel)", um die Tür zu öffnen, während die Sprechverbindung zwischen Portierzentrale und Türstation auf dem Display angezeigt wird (falls die Sprechverbindung nicht auf dem Display erscheint, drücken Sie die entsprechende Taste Türstation-Portierzentrale).

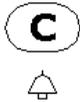
3.D. Weiterleitung des Anrufs an eine andere Wohnung als jene, die angerufen wurde.



3.D.1. Auf der Displayanzeige Warteschleife, **wählen Sie die Wohnungsnummer**, um den Anruf an das Telefon dieser Wohnung umzuleiten.

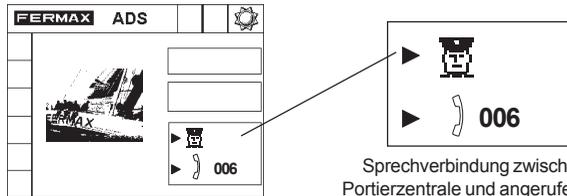


Das Display zeigt die **neue Telefonnummer** an, an die der Anruf umgeleitet werden soll.

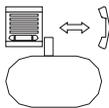


3.D.2. Drücken Sie die **Taste "C" oder "Glocke"**, um eine Sprechverbindung zwischen dem Portier und der neu gewählten Telefonnummer herzustellen.

Das Display zeigt dabei die bestehende Sprechverbindung zwischen **PORTIERZENTRALE-TELEFON** an.

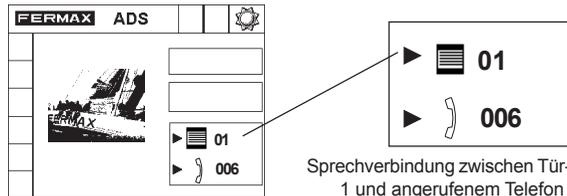


Sprechverbindung zwischen Portierzentrale und angerufenem Telefon (6)



3.D.3. Drücken Sie die Taste **Türstation (*)-Telefon**, um eine Sprechverbindung zwischen **TÜRSTATION-TELEFON** herzustellen.

Das Display zeigt dabei die bestehende Sprechverbindung zwischen **TÜRSTATION-TELEFON** an.



Sprechverbindung zwischen Tür-station 1 und angerufenem Telefon (6)

(*) Falls der Anruf von der Türstation 1 bzw. dem Haupteingang erfolgte.

Falls der Anruf von der Türstation 2 bzw. dem Nebeneingang erfolgte.

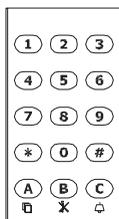
Legen Sie den Hörer der Portierzentrale auf. Der Besucher kann mit der Wohnung sprechen und bei Bedarf kann die Tür geöffnet werden.

Anruferstellung von der Portierzentrale

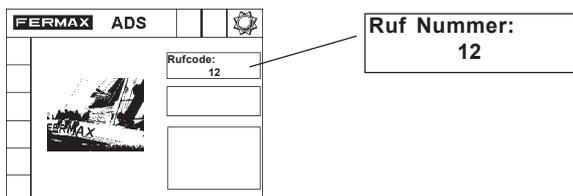
Von der Portierzentrale aus können Anrufe in jede beliebige Wohnung oder an jede Türstation (Haupt- oder Nebeneingang) der Anlage durchgeführt werden.

Im Modus Nacht kann keine Sprechverbindung zu den Türstationen hergestellt werden.

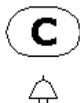
Anruf in eine Wohnung (Telefon).



1. Nehmen Sie den Telefonhörer ab und **wählen Sie die gewünschte** Wohnungsnummer.

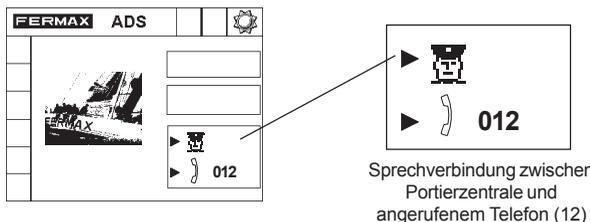


Das Display zeigt die **Telefonnummer** an, die angerufen werden soll.



2. Drücken Sie die **Taste "C" oder "Glocke"**, um eine Sprechverbindung mit dem Telefon, dessen Wohnungsnummer Sie gewählt haben, herzustellen.

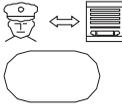
Das Display zeigt dabei die bestehende Sprechverbindung zwischen PORTIERZENTRALE-TELEFON an.



3. Um das Gespräch zu beenden, legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Taste "B".

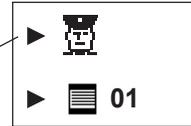
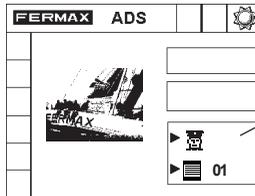
Hinweis

Nachdem die Sprechverbindung zur Wohnung hergestellt ist, können Sie den Anruf durch Drücken der entsprechenden Taste (☒₁ ↔) oder (☒₂ ↔)) an die Türstation des Haupt- oder Nebeneingangs weiterleiten.

Türstation anrufen (Herstellen einer Sprechverbindung zur Türstation)

1. Heben Sie den Hörer ab und drücken Sie die Taste **Portierzentrale-Türstation (*)**, um eine Sprechverbindung PORTIERZENTRALE-TÜRSTATION herzustellen.

Das Display zeigt die Sprechverbindung zwischen PORTIERZENTRALE-TÜRSTATION an.



Sprechverbindung zwischen Portierzentrale und Türstation 1 (Haupteingang)

- (*)  ↔ ₁ Falls Sie eine Sprechverbindung zur Türstation 1 (Haupteingang) herstellen wollen.
-  ↔ ₂ Falls Sie eine Sprechverbindung zur Türstation 2 (Nebeneingang) herstellen wollen.



2. Drücken Sie die Taste "Türöffner (Schlüssel)", um die Tür zu öffnen, während die Sprechverbindung zwischen Portierzentrale und Türstation auf dem Display angezeigt wird (falls die Sprechverbindung nicht auf dem Display erscheint, drücken Sie die entsprechende Taste Türstation-Portierzentrale  ↔ ).



3. Um das Gespräch zu beenden, legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Taste "B".

Hinweis

Sie können die Sprechverbindung von einer Türstation zur anderen umschalten, indem Sie die entsprechende Taste drücken  ↔  : Türstation Haupteingang (1) oder Türstation Nebeneingang (2).

BETRIEBSFUNKTION ALS GEGENSPRECHZENTRALE

Eine spezielle Anwendung der ADS-Zentrale ist die Funktion als Gegensprechzentrale bei einer **radialen ADS-Gegensprechanlagensystemen**, bei dem nur die Funktion Sprechverbindung zwischen den Nebenapparaten des Systems operativ ist.

Analog wie bei der Betriebsfunktion als Portierzentrale, wird jedes Mal, wenn ein Anruf in der Zentrale eingeht, eine Reihe von Signaltönen ausgegeben, während der Anruf gleichzeitig in der **WARTESCHLEIFE** gespeichert wird. Der Anruf kann dabei umgehend beantwortet werden, siehe hierzu Abschnitt "**Anrufannahme eines Anrufs von einem Telefon (Wohnung)**" auf Seite 13, oder später, indem ein Anruf zur betreffenden Wohnung getätigt wird, siehe Abschnitt "**Anruf in eine Wohnung (Telefon)**" auf Seite 18.

Gemäß dem ausgewählten **Betriebsmodus**, funktioniert die Gegensprechzentrale auf folgende Weise:

- **MODUS TAG** oder **MODUS AUTOMATIK**: Anrufe können von den Nebenapparaten durchgeführt und empfangen werden.
- **MODUS NACHT**: Anrufe können an Nebenapparate durchgeführt, jedoch nicht empfangen werden.

KONFIGURATION UND PROGRAMMIERUNG DER PARAMETER

In der Folge werden einige Aspekte erläutert, die vielmehr die Parameterkonfiguration als die Betriebsfunktionen der Anlage betreffen, weshalb es unabdingbar ist, um Betriebsanomalien zu vermeiden, dass Änderungen der Einstellungen nur von mit der Wartung der Anlage betrauten Fachpersonal durchgeführt werden sollen.

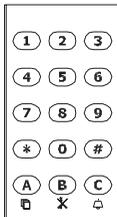
Programmierung

Aufrufen des Programimermodus:

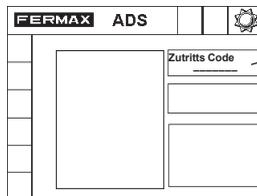
0

1. Drücken Sie "0"

Dabei zeigt das Display eine Reihe von Querstrichen an.

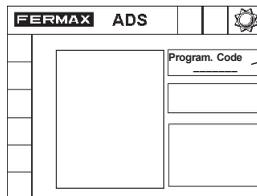


2. Geben Sie den "Zutritts Code" ein: **AB21AB**



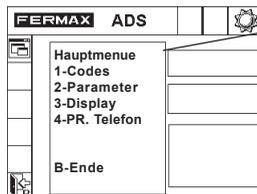
Zutritts Code

Geben Sie anschließend den Programmiercode ein: **19025**
(dieser Code kann durch den Installateur geändert werden).



Program. Code

Auf dem Display wird das Hauptmenue des Programmiermodus angezeigt:



Hauptmenue
1-Codes
2-Parameter
3-Display
4-PR. Telefon

B-Ende

Um die Optionen des Hauptmenue aufzurufen, drücken Sie jeweils die jeweilige Taste mit der Nummer, die der Option voransteht, zum Beispiel die Taste 1 für die Option "Codes".

Drücken Sie die Taste "B", um den Programmiermodus zu verlassen.

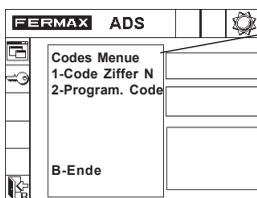
Hauptmenue - Codes

Dieses Menü ermöglicht es Ihnen, die Anzahl Ziffern des Zugangscode in den Programmiermodus zu ändern (in der Grundeinstellung 19025).

Aufrufen von "**Codes**" über das Hauptmenue:

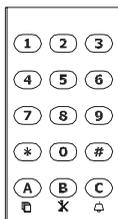
1**1. Drücken Sie "1"**

Das Codes Manue enthält zwei Optionen:

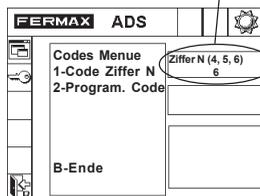


Codes Menu
1-Code Ziffer N
2-Program. Code

B-Ende

**2. Wählen Sie die zu ändernde Option,** indem Sie die entsprechende Taste mit der voranstehenden Ziffer drücken.

Die Information über die ausgewählte Option erscheint im oberen, rechten Fenster des Displays:



Ziffer N (4, 5, 6)
6

1 Ziffer N: Ermöglicht es, die Anzahl der Ziffern des Zugangscode zu ändern.

Program Code

2 Program. Code: Ermöglicht es, den Programmiercode zu ändern.

Geben Sie mit Hilfe der Tastatur, die jeweiligen Einstellungen für jede Option ein.

Drücken Sie anschließend die Taste "**B**", zur Bestätigung der Eingabe.

Drücken Sie anschließend die Taste "**B**", um das Menü zu verlassen.

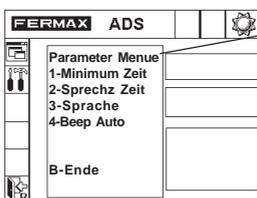
Diese Menü ermöglicht es Ihnen, die minimale und maximale Sprechzeit, die Sprache sowie die Aktivierung/Deaktivierung des Tonsignals für Anrufe in Warteschleife einzustellen.

Aufrufen von "**Parameter**" über das Hauptmenue:

2

1. Drücken Sie "2"

Das Parameter Menue enthält vier Optionen:



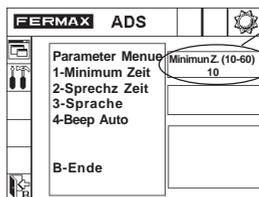
Parameter Menue
 1-Minimum Zeit
 2-Sprechz Zeit
 3-Sprache
 4-Beep Auto

B-Ende



2. Wählen Sie die zu ändernde Option, indem Sie die entsprechende Taste mit der voranstehenden Ziffer drücken.

Wählen Sie die zu ändernde Option, indem Sie die entsprechende Taste mit der voranstehenden Ziffer drücken.



Minimun Z (10-60)
10

1 **Minimun Zeit:** Bestimmt die minimale Dauer eines Anrufs (zw. 10 und 60 Sekunden) während der, niemand außer dem Portier das Gespräch unterbrechen kann.

Sprechz Z (10-90)
010

2 **Sprech Zeit:** Bestimmt die maximale Sprechzeit nach dessen Ablauf das Gespräch automatisch unterbrochen wird. Sie kann zwischen 10 und 90 Sekunden liegen.

Sprache (1 - 4)
1

3 **Sprache:** Diese Option ermöglicht es Ihnen, die Sprache der Menüführung der Portierzentrale zu wählen. Sie können unter folgenden Sprachen auswählen: **1 (Spanisch), 2 (Englisch), 3 (Französisch), 4 (Deutsch).**

BEEP AUTO
 1-Beep ON
 2-Beep OF

4 **BEEP AUTO** Mit dieser Option können Sie den Signalton aktivieren (1) oder deaktivieren (2), der auf Anrufe in der Warteschlange hinweist.

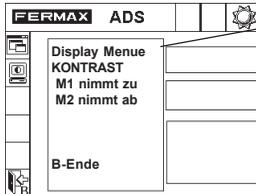
Geben Sie mit Hilfe der Tastatur, die jeweiligen Einstellungen für jede Option ein. Drücken Sie anschließend die Taste "B", zur Bestätigung der Eingabe.

Drücken Sie erneut die Taste "B", um das Menü zu verlassen.

Dieses Menü ermöglicht es Ihnen, den Kontrast des LCD-Displays der Portierzentrale einzustellen.

3**1. Drücken Sie "3"**

Das Display Menue enthält zwei Optionen:



**Display Menue
KONTRAST
M1 nimmt zu
M2 nimmt ab**

B-Ende



2. Drücken Sie die Taste "Pfeil links (M1)", um den Kontrast des Bildschirms zu reduzieren.



Drücken Sie die Taste "Pfeil rechts (M2)", um den Kontrast des Bildschirms zu erhöhen.

Drücken Sie anschließend die Taste "B", zur Bestätigung der Eingabe und zum Verlassen des Menüs.

Der selektierte Kontrastwert wird in einem residenten Speicher gespeichert, wodurch auch bei Ausfall der Stromversorgung der Wert nicht verloren geht.

Hauptmenue - Programmierung der Telefone

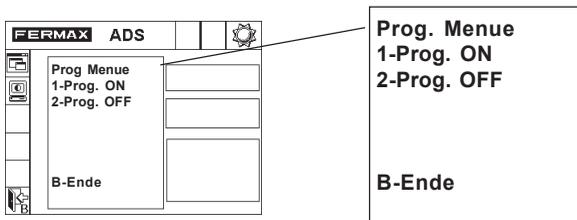
Dieses Menü ermöglicht es Ihnen, die ADS-Telefone/-Monitore über die ADS-Portierzentrale zu programmieren.

Aufrufen von "**Pr. Telefon**" über das Hauptmenü:

4

1. Drücken Sie "4"

Das Prog. Menue enthält zwei Optionen:



Prog. ON: Dieses Menü ermöglicht es Ihnen, die ADS-Telefone/-Monitore über die ADS-Portierzentrale zu programmieren.

1° Drücken Sie die Taste "1", um die Programmierfunktion zu aktivieren.

Ist die Programmierfunktion von ADS-Telefonen/-Monitoren über die Portierzentrale aktiviert, wird auf der linken Bildschirmhälfte des Displays ein Telefonsymbol  eingeblendet.

Die Türstationen werden deaktiviert (fehlende Anrufoption) und die Portierzentrale benötigt die Programmierung der Telefone.

Nach dem Zurücksetzen der Anlage, wird die Programmierfunktion deaktiviert.

2° Verlassen des Menüs Programmierung und des Hauptmenüs (zweimaliges Drücken der Taste "B").

3° Einstellen des Programmiermodus für Telefon/Monitor. (dazu erforderlich ist eine Audioverbindung).

4° Geben Sie über die Tastatur der Portierzentrale die gewünschte Wohnungsnummer ein (zw. 1 und 199) und drücken Sie anschließend die Taste "C" oder "Glocke".

5° Beenden des Programmiermodus für Telefon/Monitor

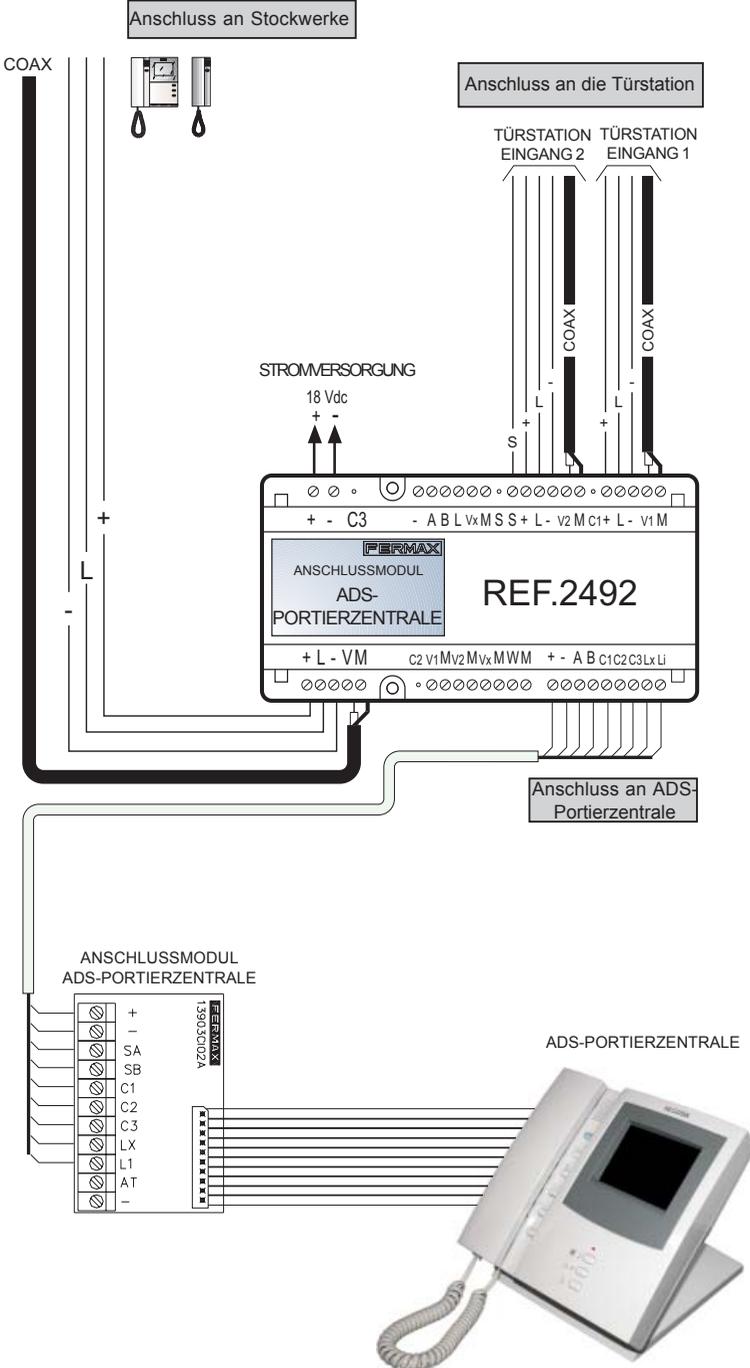
Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5, bis alle Telefone/Monitore der Anlage programmiert sind. Option Progr. deaktivieren EIN.

Prog. OFF: Dieses Menü ermöglicht es Ihnen, die ADS-Telefone/-Monitore über die ADS-Portierzentrale zu programmieren.

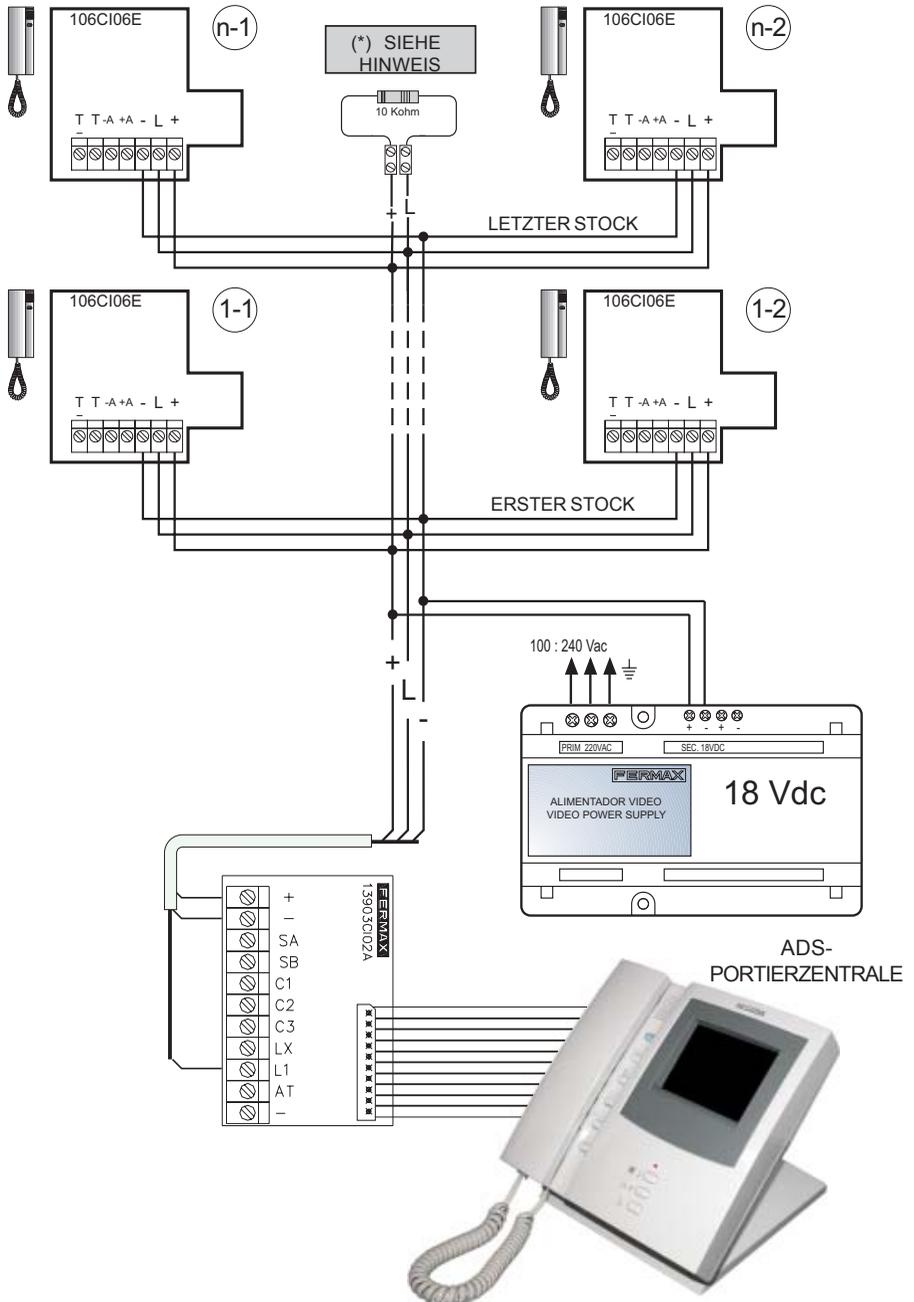
Drücken Sie die Taste "2", um die Programmierfunktion zu deaktivieren.

Drücken Sie anschließend die Taste "B", um das Menü zu verlassen.

VERKABELUNGSSCHEMA FÜR DIE PORTIERZENTRALE



VERKABELUNGSSCHEMA FÜR DIE GEGENSPRECHZENTRALE



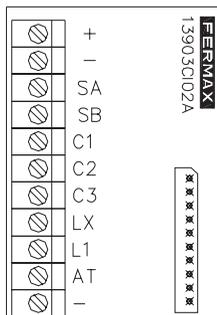
* HINWEIS: Es ist erforderlich, einen Widerstand von 10 kOhm zwischen den Anschlüssen + und L der Verzweigung (oder jeder Verzweigung) einzufügen (max. 5).

Technische Eigenschaften

Stromversorgung: 18 V Gleichstrom**Betriebstemperatur:** 10 ~ 60 °C

Die Installation der ADS-Portierzentrale, Ref. 2536, ist kompatibel mit der bestehenden Portierzentrale.

Ein spezielles Anschlussmodul umfasst alle Anschlüsse, die für die Installation erforderlich sind.

Anschlüsse:

- '+' Stromversorgung (+18 V Gleichstrom)
- '-' Stromversorgung (GND)
- 'Sa' Ohne Funktion bei diesem Modell
- 'Sb' Ohne Funktion bei diesem Modell
- 'C1, C2, C3' Kontrolllinien
- 'LX' Ohne Funktion bei diesem Modell
- 'L1' LADS Linie
(Daten+Audio von/zur Portierzentrale)
- 'AT' Externer Verstärker

SCHNELLANLEITUNG ADS-PORTIERZENTRALE

Die Hauptfunktionen der *ADS-Portierzentrale* sind folgende:

- * Anrufannahme von Telefonen oder Monitoren
- * Anrufannahme von den Türstationen
- * Sprechverbindung mit Türstationen
- * Sprechverbindung mit Telefonen und Monitoren

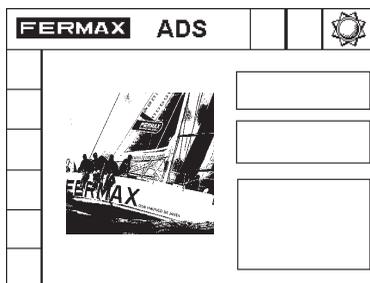
Grundbetriebsmodi

Um diese Funktionen ausführen zu können, ist es erforderlich, die *Portierzentrale* entsprechend zu konfigurieren.

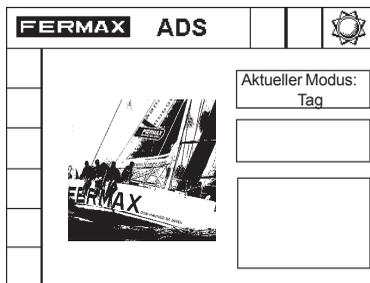
Die Grundbetriebsmodi sind: **NACHT**, **TAG** und **AUTOMATIK**. Die Anrufe über die Türstationen werden nur angenommen im Modus **TAG**, während die Anrufe über Telefone und Monitore im Modus **TAG** und **AUTOMATIK** angenommen werden. Im Modus **NACHT** funktioniert die *Portierzentrale* wie eine Türstation.

Auswah des Betriebsmodus

Der Betriebsmodus der *Portierzentrale* wird durch Eingabe folgender Frequenz definiert: **0 A 3 3 3 3 3** wobei anschließend mit Hilfe der Pfeiltasten der gewünschte Modus ausgewählt werden muss.



Eingabe von **0 A 3 3 3 3 3**



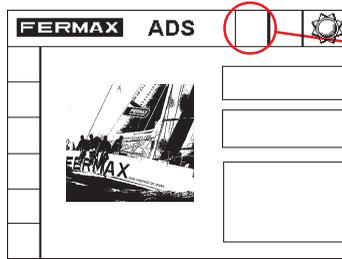
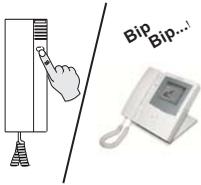
←  Auswahl des Modus
 → 

 Bestätigung des gewünschten Modus

Anrufannahme

Wenn sich die Portierzentrale im Modus **TAG** oder **AUTOMATIK** befindet, empfängt sie alle Anrufe, die von den Türstationen und den Telefonen stammen.

Anruf von einem TELEFON oder MONITOR



Anruf von einem Telefon oder Monitor

Zum Herstellen einer Telefonverbindung drücken Sie:

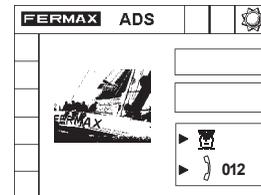
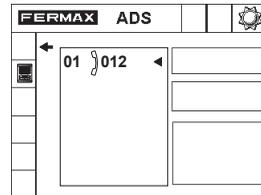


Anzeige des Displays der Warteschleife:

+



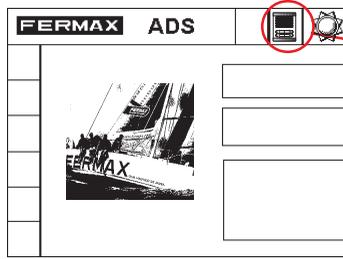
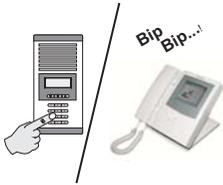
Herstellen einer Sprechverbindung mit der Wohnung:



Um den Anruf an das letzte Telefon zu wiederholen, drücken Sie:



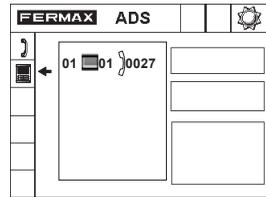
Anruf von der TÜRSTATION



Anruf von der Türstation

Zum Herstellen einer Sprechverbindung mit der Türstation, drücken Sie:

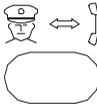
- A** Anzeige des Displays der Warteschleife:
- +
- C** Herstellen einer Sprechverbindung mit der Wohnung.



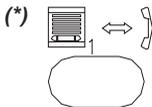
Um die Tür zu öffnen, drücken Sie:



Zum Herstellen einer Sprechverbindung mit einem Telefon oder Monitor, drücken Sie:



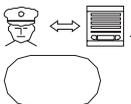
Zur Weiterleitung des Anrufs drücken Sie:



(*)  Falls der Anruf von der Türstation 1 bzw. dem Haupteingang erfolgte.

(*)  Falls der Anruf von der Türstation 2 bzw. dem Nebeneingang erfolgte.

Falls Sie den Anruf nicht weiterleiten wollen, drücken Sie erneut:



oder unterbrechen Sie die Verbindung mit



Hinweis: Zur Weiterleitung eines Anrufs an ein anderes Telefon, siehe Seite 17.

Sprechverbindung mit Türstationen und Telefonen

Falls sich die Portierzentrale im Modus **TAG** oder **AUTOMATIK** befindet, kann der Portier auf eigene Initiative mit jeder beliebigen Türstation oder Telefon der Anlage Verbindung aufnehmen.

Sprechverbindung mit den TÜRSTATIONEN

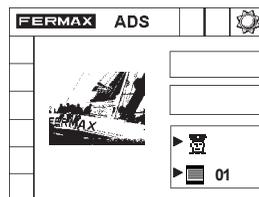
Falls der *Portier* eine Sprechverbindung mit der Türstation 1 (Haupteingang) oder Türstation 2 (Nebeneingang, falls vorhanden) herstellen will, muss er wie folgt wählen:



1 Herstellen einer Sprechverbindung mit Türstation 1.



2 Herstellen einer Sprechverbindung mit Türstation 2.



Um die Tür zu öffnen, drücken Sie:



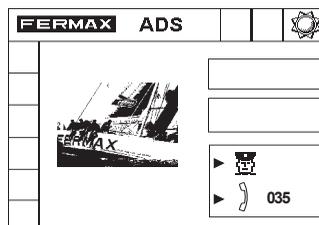
Sprechverbindung mit TELEFONEN oder MONITOREN

Um eine Sprechverbindung mit einem beliebigen Telefon oder Monitor aufnehmen zu können, ohne dass zuerst ein Anruf eingeht, müssen Sie Folgendes wählen:

NNN + **C** (oder  )
(1-199)

Beispiel: um eine Sprechverbindung mit Telefon Nr. 35 herzustellen, wählen Sie:

35 + **C**



PORTUGUÊS

MANUAL PORTARIAADS DE MESA Ref. 2536
Cód. 97001FPA V07_05

Este documento técnico é editado pela FERMAX ELECTRONICA com carácter informativo e esta reserva-se o direito a modificar características dos produtos que nele se referem a qualquer momento e sem aviso prévio. Estas alterações serão registadas em posteriores edições do mesmo.

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	4
Botões da Central de Portaria de Mesa	5
MODOS DE FUNCIONAMENTO BÁSICOS	7
Seleccção do modo de funcionamento	8
ECRÃ	9
Ecrã Principal MDS	9
FUNCIONAMENTO COMO CENTRAL DE PORTARIA	11
Gestão de listas de chamada	11
Seleccção de lista de chamadas Telefones-Placas	12
Atender chamada proveniente de telefone	13
Atender chamada proveniente de placa de rua	14
- Estabelecer comunicação entre Porteiro-Placa-Telefone	15
- Transferir directamente a chamada da Placa para o Telefone	16
- Abrir a porta à visita	16
- Transferir a chamada para outra vivenda diferente da da chamada ...	17
Fazer chamadas desde a portaria	18
Chamada a uma vivenda (telefone)	18
Chamada a uma placa	19
FUNCIONAMENTO COMO CENTRAL DE INTERCOMUNICAÇÃO	20
PROGRAMAÇÃO E CONFIGURAÇÃO DE PARÂMETROS	21
Códigos	22
Parâmetros (tempo mínimo e conversa, idioma, bip)	23
Ecrã (ajuste do contraste)	24
Programação de telefones	25
Chamada a um apartamento	25
ESQUEMA DE LIGAÇÕES CENTRAL DE PORTARIA	26
ESQUEMA DE LIGAÇÕES CENTRAL DE INTERCOMUNICAÇÃO	27
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	28
GUIA RÁPIDO CENTRAL DE PORTARIA ADS	29

INTRODUÇÃO

Dependendo da configuração e do tipo de instalação, as funções da Central de Portaria ADS são as seguintes:

Funcionamento como Central de Portaria em edifícios

A sua função é de atender chamadas desde e dirigidas às vivendas e de fazer de “filtro” entre as chamadas que se fazem desde as placas de rua às vivendas.

Neste tipo de configuração funcionam todas as funções disponíveis no equipamento, cuja manipulação se explica da página 11 à 19.

A Central de Portaria só funciona com telefones e/ou monitores ADS.

Para a montagem da Central de Portaria é necessário um Módulo de Ligações Ref. 2492. (Esquema de ligações na página 26).

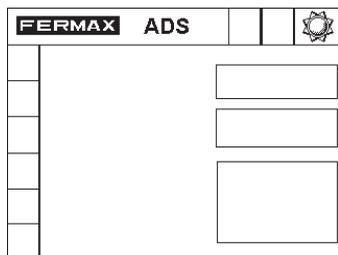
Funcionamento como Central de Intercomunicação

Uma aplicação especial deste equipamento é a de Central de Recepção de chamadas no chamado **Sistema de Intercomunicação Radial ADS**.

Neste tipo de configuração só funcionam as funções de comunicação com telefones, pelo que a manipulação se explica na página 20.

A Central de Intercomunicação só funciona com telefones e/ou monitores ADS.

Esquema de ligações na página 27.



1. ECRÃ

Oferece informação diversa sobre a manipulação da Central de Portaria.

2. BOTÕES DE COMANDO DE LISTA DE CHAMADAS

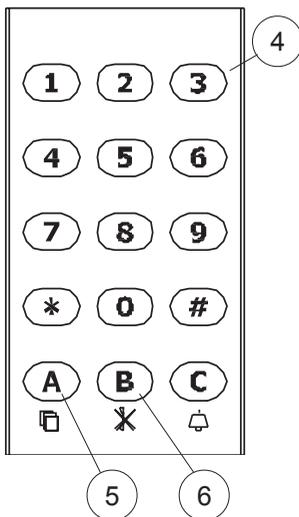
Comutação entre a lista de chamadas de placas e de telefones.

Seleção cíclica da chamada da lista actual (de placas ou telefones).



3. CHAMADA (SINO)

Para fazer chamadas aos telefones das vivendas.



4. TECLADO DE MARCAÇÃO

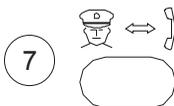
Situa-se debaixo do auscultador do telefone. Serve para marcar o número de telefone da vivenda, o número da placa e dados em geral.

5. ACTIVAÇÃO/DESACTIVAÇÃO VISUALIZAÇÃO DAS LISTAS DE CHAMADA.

Serve para activar ou desactivar a visualização das listas de chamada no ecrã da portaria.

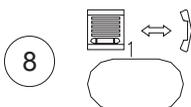
6. ELIMINAR/ANULAR

Carregue nesta tecla para eliminar os dados introduzidos ou para anular a chamada actualmente seleccionada.



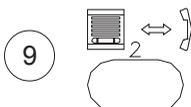
7. COMUNICAÇÃO PORTEIRO-TELEFONE

Selecciona o canal de comunicação PORTARIA-TELEFONE. Comunica com o último telefone a que se telefonou.



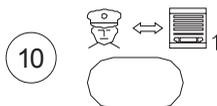
8. COMUNICAÇÃO PLACA PRINCIPAL-TELEFONE

Activa o canal de comunicação entre a PLACA PRINCIPAL e o último TELEFONE a que se telefonou.



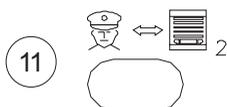
9. COMUNICAÇÃO PLACA SECUNDÁRIA-TELEFONE

Activa o canal de comunicação entre a PLACA SECUNDÁRIA e o último TELEFONE a que se telefonou.



10. COMUNICAÇÃO PORTEIRO-PLACA PRINCIPAL

Activa o canal de comunicação entre a PORTARIA e a PLACA PRINCIPAL.



11. COMUNICAÇÃO PORTEIRO-PLACA SECUNDÁRIA

Activa o canal de comunicação entre a PORTARIA e a PLACA SECUNDÁRIA.

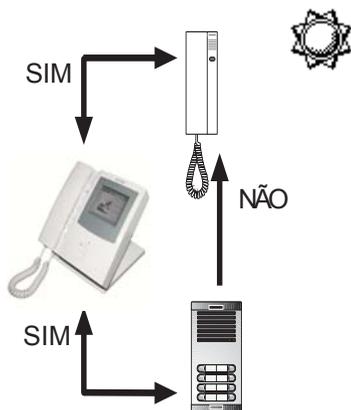


12. TRINCO

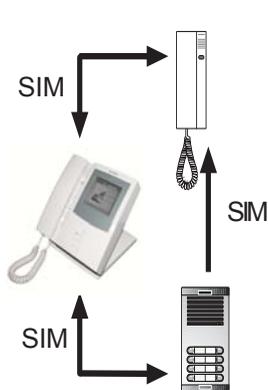
Tecla de accionamento do trinco..

MODOS DE FUNCIONAMENTO

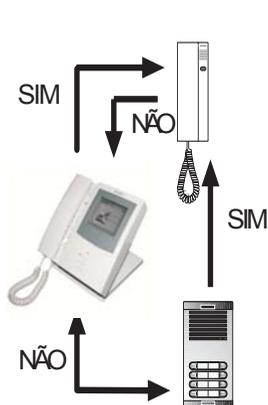
As características dos diferentes modos de funcionamento para edifícios com uma só Central de Portaria são:

**MODO DIA**

- * A Central de Portaria pode fazer ou receber chamadas dos telefones.
- * As placas de rua não podem telefonar directamente para os telefones.
- * As chamadas desde a placa de rua para os telefones são interceptadas pela Central de Portaria, que as pode transferir para o telefone de destino ou para qualquer outro.

**MODO AUTOMÁTICO**

- * A Central de Portaria pode fazer ou receber chamadas dos telefones.
- * As placas de rua podem telefonar directamente para os telefones.
- * As chamadas a partir das placas de rua para os telefones são monitorizadas na Central de Portaria, podendo o porteiro atender ou não as chamadas e transferi-las à vontade para o telefone de destino ou para qualquer outro.

**MODO NOITE**

- * A Central de Portaria não atende chamadas dos telefones nem das placas de rua. Funciona como se fosse mais uma placa de rua.
- * As placas de rua podem telefonar directamente para os telefones.

Seleção do MODO de funcionamento

A forma de seleccionar o **MODO de funcionamento** é:

0**1. Carregue em "0"**

O ecrã mostra uma série de traços..

A

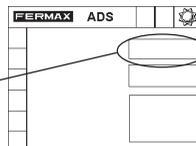
+

3

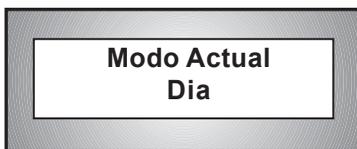
.

.

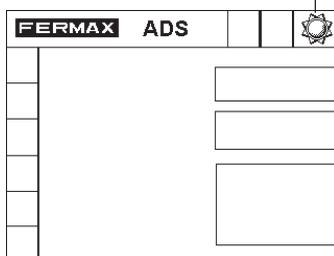
.

3**2. Carregue na tecla "A" e depois em "3" repetidamente até completar os traços:**

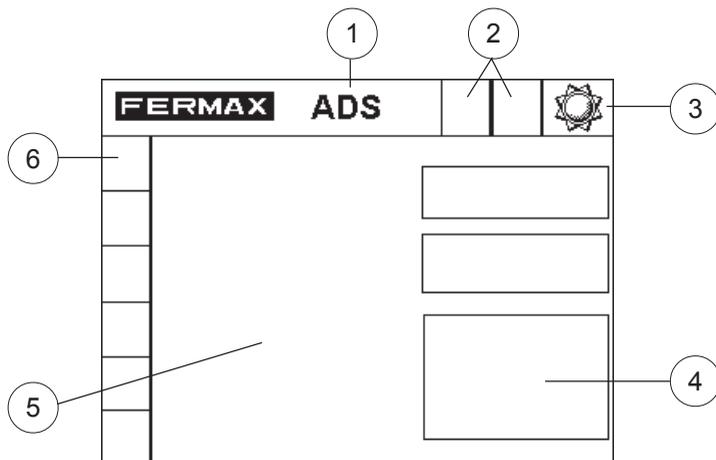
O ecrã apresentará o **MODO actual**:

**3. Utilize as teclas de seta (por baixo do ecrã) para seleccionar o MODO desejado:**DIA AUTO NOITE **B**

✖

4. Carregue em "B" quando o MODO desejado aparecer no ecrã.

A Central de Portaria tem um ecrã gráfico de alta resolução (320 x 240 pontos) onde se mostra a informação ao utilizador. Podem-se distinguir várias **zonas** no ecrã, como mostra a figura:



1 TIPO DE CENTRAL DE PORTARIA

Indica que se trata de uma Central de Portaria ADS.

2 INDICAÇÃO DE CHAMADAS EM MEMÓRIA

Se aparecerem os ícones de telefone ou placa, significa que há chamadas por tratar: **chamadas em lista**.



Chamadas por tratar provenientes de placas de rua.



Chamadas por tratar provenientes de telefones.

3 MODO DE FUNCIONAMENTO

Conforme o ícone apresentado indica o MODO em que se encontra a Portaria.



Modo DIA



Modo AUTOMÁTICO



Modo NOITE

4 COMUNICAÇÃO EM CURSO

Informa sobre a comunicação que está actualmente seleccionada:



a) Comunicação Porteiro - Placa 1

b) Comunicação Porteiro - Telefone 12

c) Comunicação Placa 2 - Telefone 27

5 ECRÃ PRINCIPAL – ZONA AUXILIAR

- Mostra informação sobre as listas de chamada:

01 **001** => Chamada em espera da vivenda 1.

01 **01** **015** => Chamada em espera da Placa 1 para o Telefone 15.

└ Indica o número de chamada em espera

Para activar ou desactivar a visualização das listas de chamada, carregue na tecla “A”.

- No modo de programação, esta zona do ecrã mostra os menus de programação e configuração do sistema. Para mais informação, ver ponto de “Programação”.

6 MENU LATERAL

Mostra que lista de chamadas se está a atender (telefones ou placas).



← Lista de chamadas de Placa seleccionada.



← Lista de chamadas de telefones (vivendas) seleccionada.

Para seleccionar a lista de chamadas de Placas ou de Telefones, carregar na tecla .

Carregue na tecla para seleccionar ciclicamente uma chamada da lista actual (placas ou telefones).

Carregue na tecla “C” ou “Sino” para estabelecer a comunicação com o telefone ou a placa seleccionada.

Gestão de listas de chamada

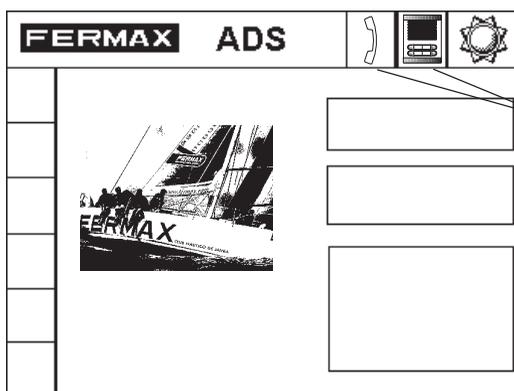
Estando nos modos Dia ou Automático, a portaria recebe e memoriza chamadas que ficam automaticamente armazenadas naquilo a que chamamos **LISTAS** de chamadas até serem atendidas, o que pode ser imediatamente ou posteriormente se o porteiro estiver ausente.

Existem 3 tipos de lista:

- * **LISTA** de telefones: guardam-se as últimas 20 chamadas provenientes dos telefones das vivendas.
- * **LISTA** de chamadas da PLACA 1: guarda-se a última chamada proveniente da Placa de Rua nº 1 ou principal.
- * **LISTA** de chamadas da PLACA 2: guarda-se a última chamada proveniente da PLACA de Rua nº 2 ou secundária (se existir).

Quando a portaria recebe uma chamada começa a emitir uma série de "bips" que não param enquanto houver chamadas em alguma das **LISTAS**, que poderão ser seleccionadas pelo porteiro para serem atendidas e/ou anuladas pela ordem que desejar.

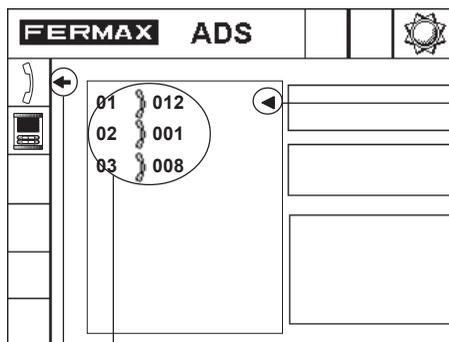
Além dos "bips", o ecrã da portaria apresenta uma informação relativa à natureza das chamadas recebidas que foi explicada no ponto anterior "Ecrã".



Chamadas em espera de Placas e Telefones.

A

1. Carregue na tecla "**A**" para aceder ao ecrã de visualização da lista de chamadas em espera:



Chamada seleccionada na lista de chamadas em espera.

Lista de chamadas em espera da lista seleccionada.

Indica a lista seleccionada (neste caso "lista de chamadas a partir de telefones").



2. Carregue na tecla "**Seta Esquerda**" para seleccionar a lista de chamadas de Placas ou de Telefones.

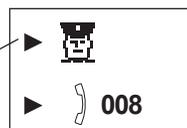
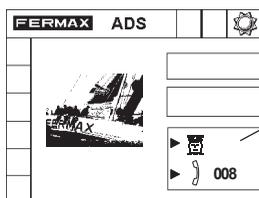


3. Carregue na tecla "**Seta Direita**" para seleccionar ciclicamente uma chamada da lista actual (placas ou telefones).

C

4.1. Carregue na **tecla "C"** ou "**Sino**" para estabelecer comunicação com o telefone ou a placa seleccionada.

O ecrã indica a comunicação actual

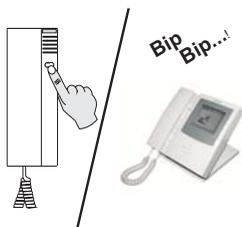


Comunicação entre o Porteiro e o Telefone para o qual se ligou (8)

B

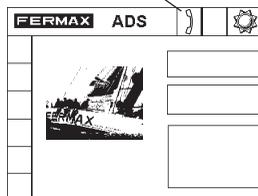
4.2. Carregue a **tecla "B"** para apagar a chamada seleccionada da lista de chamadas em espera.

Nota: Carregando simultaneamente nas teclas ***** e **B** eliminam-se todas as chamadas em espera da lista seleccionada.

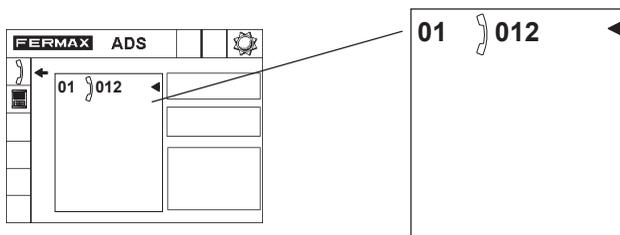
Atender chamada proveniente de telefone (vivenda)**1. Um morador telefona ao Porteiro.**

A Central de Portaria começa a emitir uns "bips", indicando que está a receber uma chamada.

Além disso, o LED da Portaria pisca assim como ícone correspondente na **zona 2: Lista de chamadas de telefone**.

**A**

2. Para atender a chamada, levante o auscultador do telefone da portaria e carregue na tecla "A". Vai ver o ecrã da lista de chamadas:



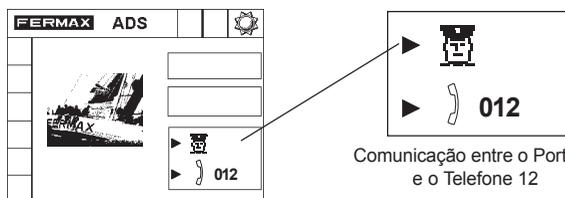
O ecrã indica o **número de telefone a partir do qual estão a telefonar**.

Exemplo: Chamada a partir do telefone nº 12.

C

3. Para estabelecer a comunicação com o telefone, carregue na tecla "C" ou "Sino".

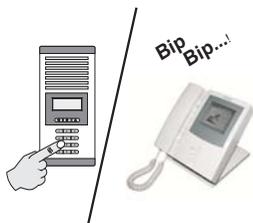
O ecrã indica a comunicação **PORTARIA-TELEFONE**



Comunicação entre o Porteiro e o Telefone 12

B

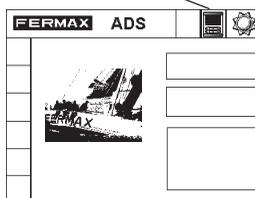
4. Para terminar a comunicação, pouse o auscultador do telefone ou carregue na tecla "B".



1. Estão a fazer uma chamada para um telefone a partir de uma placa de rua.

A Central de Portaria começa a emitir uns "bips", indicando que alguém está a fazer uma chamada.

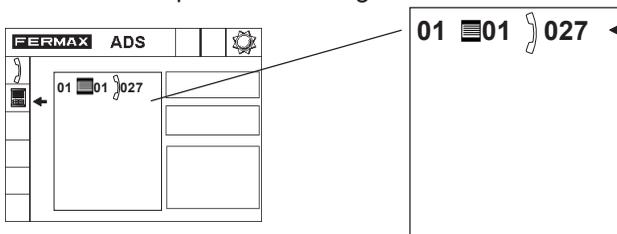
Além disso, o LED da Portaria pisca assim como ícone correspondente na **zona 2: Lista de chamadas de placa**.



A



2. Para visualizar a lista de chamadas, levante o auscultador do telefone da portaria e carregue na tecla "A":



O ecrã indica o **número de placa** a partir da qual se está a fazer a chamada e o **número de telefone** para o qual se está a telefonar.

Exemplo: Chamada da Placa nº 1 (principal) para o telefone nº 27.

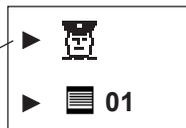
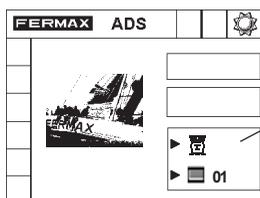
Neste momento podem-se levar a cabo várias acções diferentes:

- **3.A. Estabelecer comunicação entre Porteiro-Placa-Telefone** (para atender a visita, informar sobre a visita e posteriormente pôe ambos em comunicação, se for o caso).
- **3.B. Transferir directamente a chamada da Placa para o Telefone.**
- **3.C. Abrir a porta à visita.**
- **3.D. Transferir a chamada para outra vivenda diferente daquela a que se telefonou.**

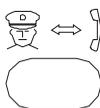
3.A. Estabelecer comunicação entre Porteiro-Placa-Telefone.

3.A.1. Para estabelecer a comunicação com a Placa, carregue na tecla "C" ou "Sino".

O ecrã indica a comunicação PORTARIA-PLACA.

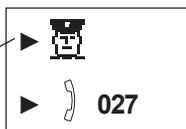
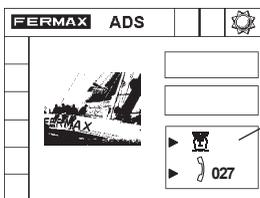


Comunicação entre Porteiro e Placa 1 (ou principal)

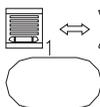


3.A.2. Carregue na tecla **Porteiro-Telefone** para estabelecer a comunicação PORTARIA-TELEFONE.

O ecrã indica a comunicação PORTEIRO-TELEFONE.

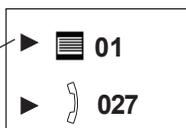
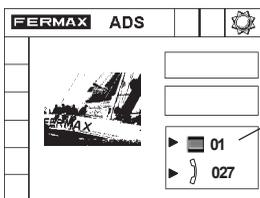


Comunicação entre o Porteiro e o Telefone para o qual se ligou (27)



3.A.3. Carregue na tecla **Placa (*)-Telefone** para estabelecer a comunicação PLACA-TELEFONE.

O ecrã indica a comunicação PLACA-TELEFONE.

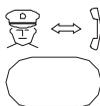


Comunicação entre a Placa 1 e o Telefone para o qual se ligou (27)

(*)   se a chamada tiver sido realizada desde a placa 1 ou principal

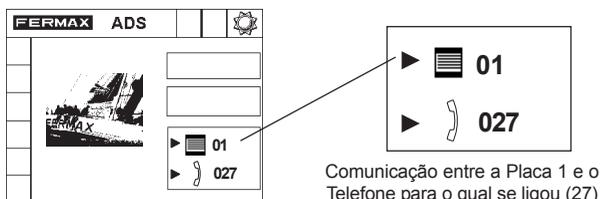
  se a chamada tiver sido realizada desde a placa 2 ou secundária

Pouse o auscultador do telefone da portaria. A visita poderá falar com a vivenda e abrir a porta se o desejar.

3.B. Transferir directamente a chamada da Placa para o Telefone.

3.B.1. Para transferir directamente a chamada da placa de rua para o telefone a que se está a telefonar e estabelecer a comunicação entre ambos, carregue em **Placa (*)-Telefone**.

O ecrã indica a comunicação PLACA-TELEFONE.



(*) se a chamada tiver sido realizada desde a placa 1 ou principal

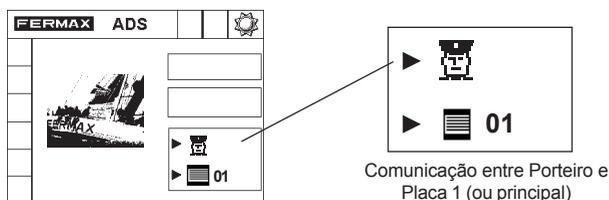
se a chamada tiver sido realizada desde a placa 2 ou secundária

Posse o auscultador do telefone da portaria. A visita poderá falar com a vivenda e abrir a porta se o desejar.

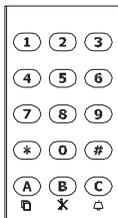
3.C. Abrir a porta à visita.

3.C.1. Carregue na tecla "C" ou "Sino" para estabelecer a comunicação com a Placa.

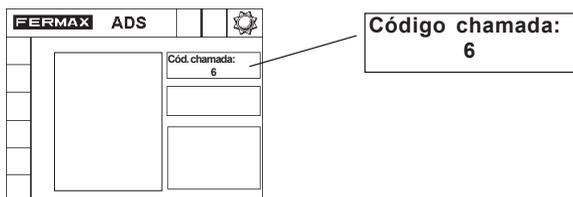
O ecrã indica a comunicação PORTEIRO-PLACA.



3.C.1. Carregue na tecla "Trinco (Chave)" para abrir a porta enquanto a comunicação entre Porteiro-Placa aparece no ecrã (se não aparecer carregue na tecla Placa-Porteiro correspondente).

3.D. Transferir a chamada para outra vivenda diferente daquela a que se telefonou.

3.D.1. Estando no ecrã de visualização de listas de placa, **marque o número da vivenda** para a qual deseja transferir a chamada.

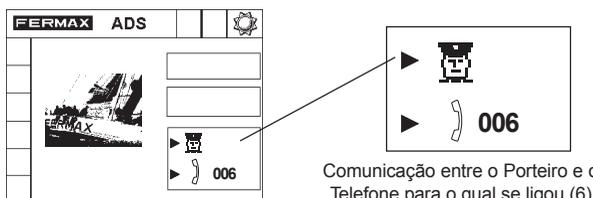


O ecrã indica o **novo número de telefone** para o qual se quer transferir a chamada.

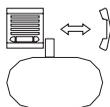


3.D.2. Carregue na **tecla "C"** ou "**Sino**" para estabelecer comunicação com o Porteiro e o novo telefone marcado.

O ecrã indica a comunicação **PORTEIRO-TELEFONE**.

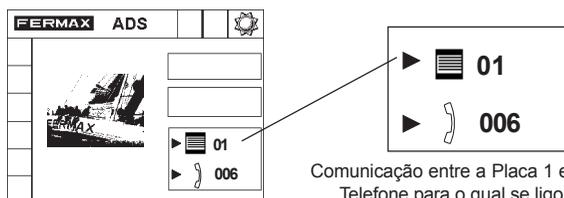


Comunicação entre o Porteiro e o Telefone para o qual se ligou (6)



3.D.3. Carregue na tecla **Placa (*)-Telefone** para estabelecer a comunicação **PLACA-TELEFONE**.

O ecrã indica a comunicação **PLACA-TELEFONE**.



Comunicação entre a Placa 1 e o novo Telefone para o qual se ligou (6)

(*)  se a chamada tiver sido realizada desde a placa 1 ou principal

 se a chamada tiver sido realizada desde a placa 2 ou secundária

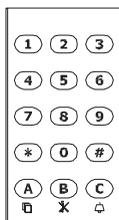
Pause o auscultador do telefone da portaria. A visita poderá falar com a vivenda e abrir a porta se o desejar.

Fazer chamadas a partir da portaria

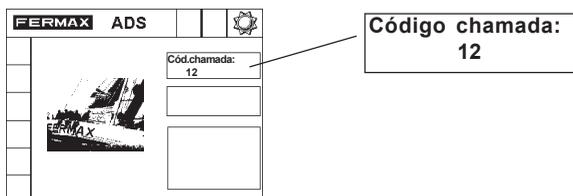
A partir da portaria podem-se fazer chamadas para qualquer vivenda ou placa (principal ou secundária) da instalação.

Não se poderá estabelecer a comunicação com as placas estando a portaria em modo Noite.

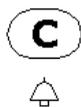
Chamada a uma vivenda (telefone).



1. Levante o auscultador do telefone e **marque o número da vivenda** para a qual deseja telefonar.

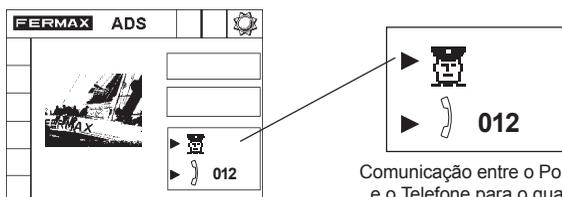


O ecrã indica o **novo número de telefone** para o qual se quer telefonar.



2. Carregue na **tecla "C"** ou "**Sino**" para estabelecer a comunicação com o telefone marcado.

O ecrã indica a comunicação **PORTEIRO-TELEFONE**.



Comunicação entre o Porteiro e o Telefone para o qual se ligou (12)

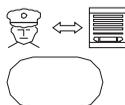


3. Para terminar a comunicação, pouse o auscultador do telefone ou carregue na tecla "**B**".

Nota

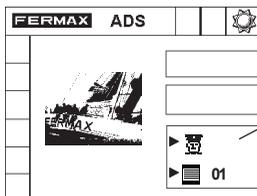
Uma vez estabelecida a comunicação com a vivenda, pode transferir a chamada para a placa principal ou secundária carregando na tecla correspondente () ou



Telefonar para uma placa (estabelecer a comunicação com a placa).

1. Levante o auscultador do telefone e carregue na tecla **Porteiro-Placa (*)** para estabelecer a comunicação PORTEIRO-PLACA.

O ecrã indica a comunicação **PORTEIRO-PLACA**.



Comunicação entre Porteiro e Placa 1 (ou principal)

- (*)  ↔ ₁ se desejar estabelecer a comunicação com a placa 1 ou principal
-  ↔ ₂ se desejar estabelecer a comunicação com a placa 2 ou secundária



2. Carregue na tecla "Trinco (Chave)" para abrir a porta enquanto a comunicação entre Porteiro-Placa aparece no ecrã (se não aparecer carregue na tecla Placa-Porteiro  correspondente).



3. Para terminar a comunicação, pose o auscultador do telefone ou carregue na tecla "B".

Nota

Pode comutar a comunicação entre uma placa ou outra carregando na tecla correspondente  ↔  à Placa principal (1) ou secundária (2).

FUNCIONAMENTO COMO CENTRAL DE INTERCOMUNICAÇÃO

Uma aplicação especial da Central ADS é a de central de Intercomunicação num **Sistema de Intercomunicação Radial ADS**, utilizando-se apenas as funções de fazer e receber chamadas desde e para os telefones secundários ligados ao sistema.

Assim como no funcionamento como portaria, cada vez que recebe uma chamada a central começa a emitir uma série de "bips" constantemente, memorizando-se essa chamada naquilo a que chamamos **LISTA** de chamadas, podendo responder imediatamente, tal como se explica no ponto "**Atender chamada proveniente de telefone (vivenda)**" na página 13, ou então posteriormente, fazendo uma chamada para o telefone correspondente, ver ponto "**Chamada a uma vivenda (telefone)**" na página 18.

Conforme o **Modo de Funcionamento** seleccionado, a central de intercomunicação funcionará da seguinte maneira:

- **MODO DIA** o **MODO AUTOMÁTICO**: Pode fazer e receber chamadas dos telefones secundários.
- **MODO NOITE**: Pode fazer chamadas para os telefones secundários, mas não as recebe.

PROGRAMAÇÃO E CONFIGURAÇÃO DE PARÂMETROS

A seguir explicam-se alguns aspectos que, mais do que sobre funcionamento, se referem a parâmetros de configuração do equipamento pelo que, para evitar anomalias no funcionamento, só deveriam ser utilizados pelo pessoal técnico encarregado da manutenção do sistema.

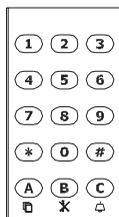
Programação

Para entrar no modo de programação:

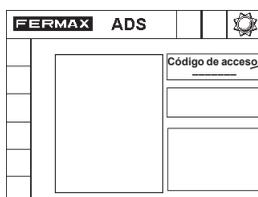
0

1. Carregue em "0"

O ecrã mostra uma série de traços.

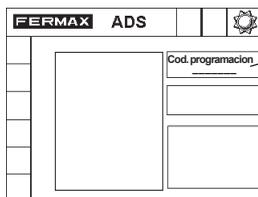


2. Introduza o código de acesso: AB21AB



Código de acesso

A seguir introduza o código de programação: **19025** (este código pode ser modificado pelo instalador).



Cod. programación

O ecrã mostra o menu principal de programação:



Menu Principal
1-Códigos
2-Parâmetros
3-Ecrã
4-Prog. telefone

B-Sair

Para aceder a cada uma das opções do menu principal, carregue na tecla correspondente ao número que precede cada opção (por exemplo, para aceder à opção "Códigos" carregue na tecla "1").

Carregue na tecla "**B**" para sair do modo de programação.

Menu Principal - Códigos

Este menu permite modificar o número de dígitos do código de acesso e o código de entrada na programação (por defeito 19025).

Para aceder a "**Códigos**" a partir do menu principal:

1

1. Carregue em "1"

O Menu Códigos apresenta duas opções:



Menu Códigos
1-Dígitos
2-Cód. Prog

B-Sair



2. Seleccionar a opção a modificar carregando na tecla correspondente ao número que precede cada opção.

A informação referente à opção seleccionada aparece no quadro superior direito do ecrã:



Dígitos (4, 5, 6)
6

1 Dígitos: Permite modificar o nº de dígitos do código de acesso.

Cód. programação

2 Cód. Prog: Permite modificar o código de entrada na programação.

Introduzir com o teclado os novos valores de cada opção.
Carregar na tecla "**B**" para confirmar.

Carregar novamente na tecla "**B**" para sair.

Menu Principal - Parâmetros

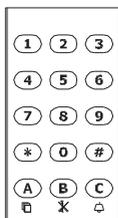
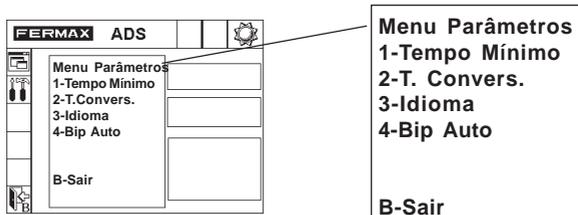
Este menu permite modificar os tempos mínimo e máximo de conversação, o idioma e activar/desactivar o indicador acústico de lista de chamadas.

Para aceder a "**Parâmetros**" a partir do menu principal:

2

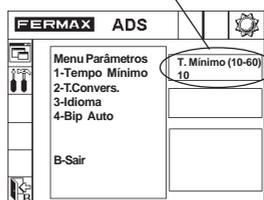
1. Carregue em "2"

O Menu Parâmetros apresenta quatro opções:



2. Seccione a opção a modificar carregando na tecla correspondente ao número que precede cada opção.

A informação referente à opção seleccionada aparece no quadro superior direito do ecrã:



T. Mínimo (10-60)
10

- 1 **Tempo Mínimo:** Define a duração mínima de uma chamada (entre 10 e 60 segundos) durante a qual ninguém (excepto o porteiro) pode cortar a comunicação.

T. Conv. (10-90)
010

- 2 **Tempo Conversação:** É o tempo máximo de duração de uma conversa, após o qual esta se interrompe automaticamente. Pode-se seleccionar de 10 a 90 seg.

Idioma (1 - 4)
1

- 3 **Idioma:** Esta opção permite escolher o idioma dos menus da portaria. Pode-se seleccionar entre **1 (espanhol), 2 (inglês), 3 (francês), 4 (alemão)**.

Beep Auto
1-Beep ON
2-Beep OFF

- 4 **Bip Auto:** Permite activar (1) ou desactivar (2) o aviso acústico de chamadas em espera.

Introduzir com o teclado os novos valores de cada opção. Carregar na tecla "**B**" para confirmar.

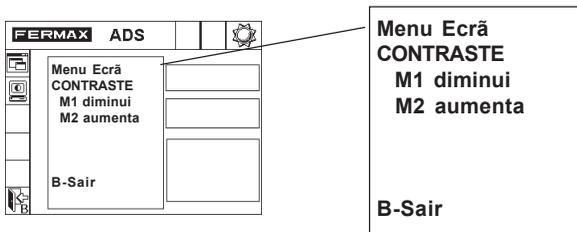
Carregar novamente na tecla "**B**" para sair.

Menu Principal - Ecrã

Este menu permite modificar o contraste do ecrã LCD da portaria.
Para aceder a "**Ecrã**" a partir do menu principal:

3**1. Carregue em "3"**

O Menu Ecrã apresenta duas opções:



2. Carregue na tecla "**Seta Esquerda (M1)**" para diminuir o contraste do ecrã.



Carregue na tecla "**Seta Direita (M2)**" para aumentar o contraste do ecrã.

Carregar na tecla "**B**" para confirmar e sair do menu Ecrã.

O valor de contraste seleccionado guarda-se numa memória não volátil pelo que, mesmo desligando a alimentação, mantém-se o valor estabelecido.

Menu Principal – Programação Telefones

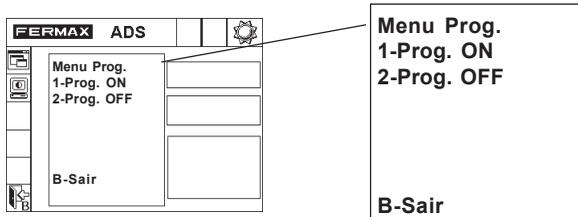
Este menu permite activar a programação de telefone/monitores ADS desde a Central de Portaria ADS.

Para aceder a "**Prog. Telefon.**" a partir do menu principal:

4

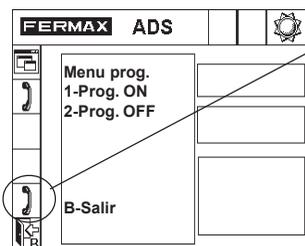
1. Carregue em "4"

O Menu Prog. Telefon. apresenta duas opções:



Prog. ON: Activa a programação de telefones/monitores ADS desde a Central de Portaria ADS.

1º- Carregue na tecla "1" para activar a programação.



Se a programação de telefones/monitores desde a portaria for permitida, aparece no lado esquerdo do ecrã o símbolo de um telefone. ☎

As placas desactivam-se (não se pode fazer chamadas) e a portaria fica a aguardar a programação de telefones.

Se se reiniciar o equipamento, a programação é desactivada.

2º- Saia do menu programação e do menu principal (carregar duas vezes na tecla "B").

3º- Pohna o telefone/monitor em modo de programação (disporá de comunicação de áudio com o mesmo).

4º- Introduza, com o teclado da portaria, o nº de vivenda a atribuir (entre 1 e 199) e carregue na tecla "C" ou "Sino".

5º- Pohna o telefone/monitor fora de programação.

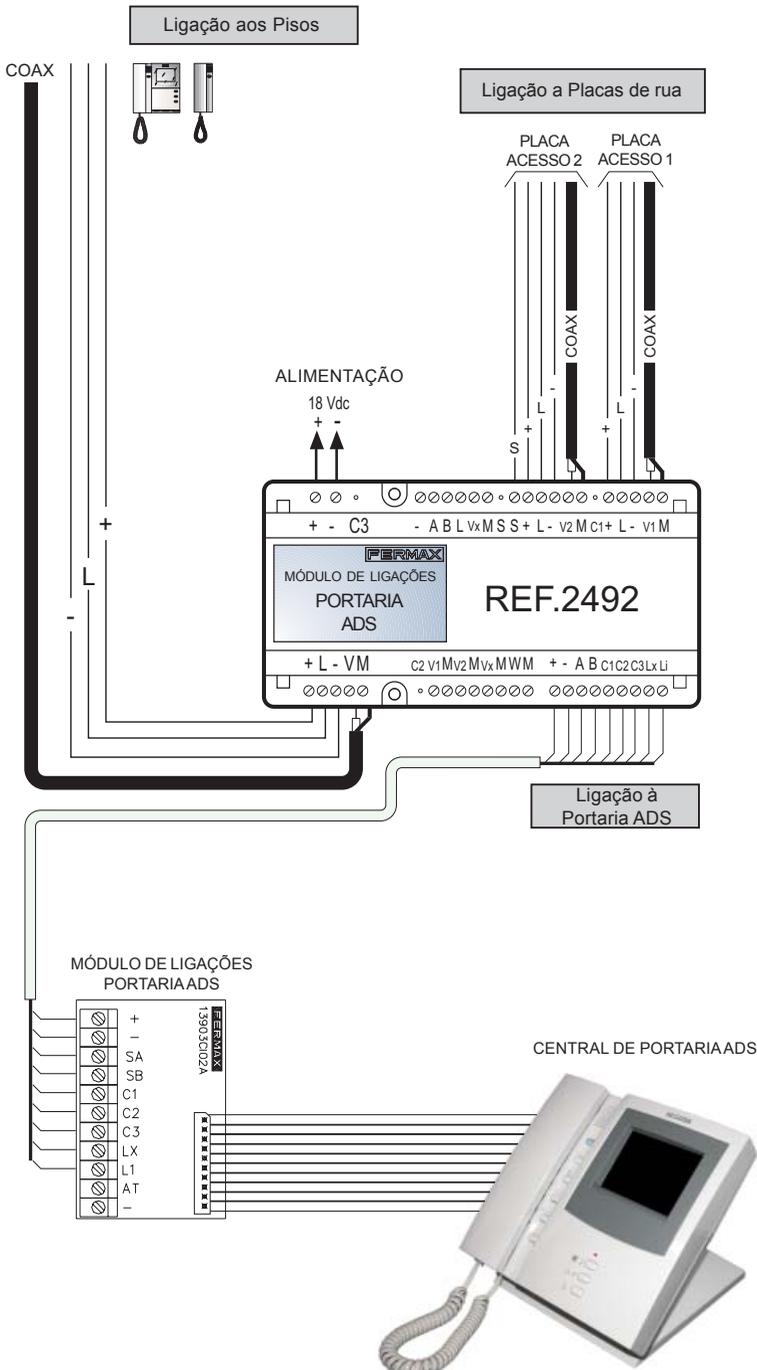
Repita os passos do 3 ao 5 até programar todos os telefones/monitores da instalação. Desactive a opção Prog. ON

Prog. OFF: Não se permite a programação de telefones/monitores ADS desde a central de portaria ADS.

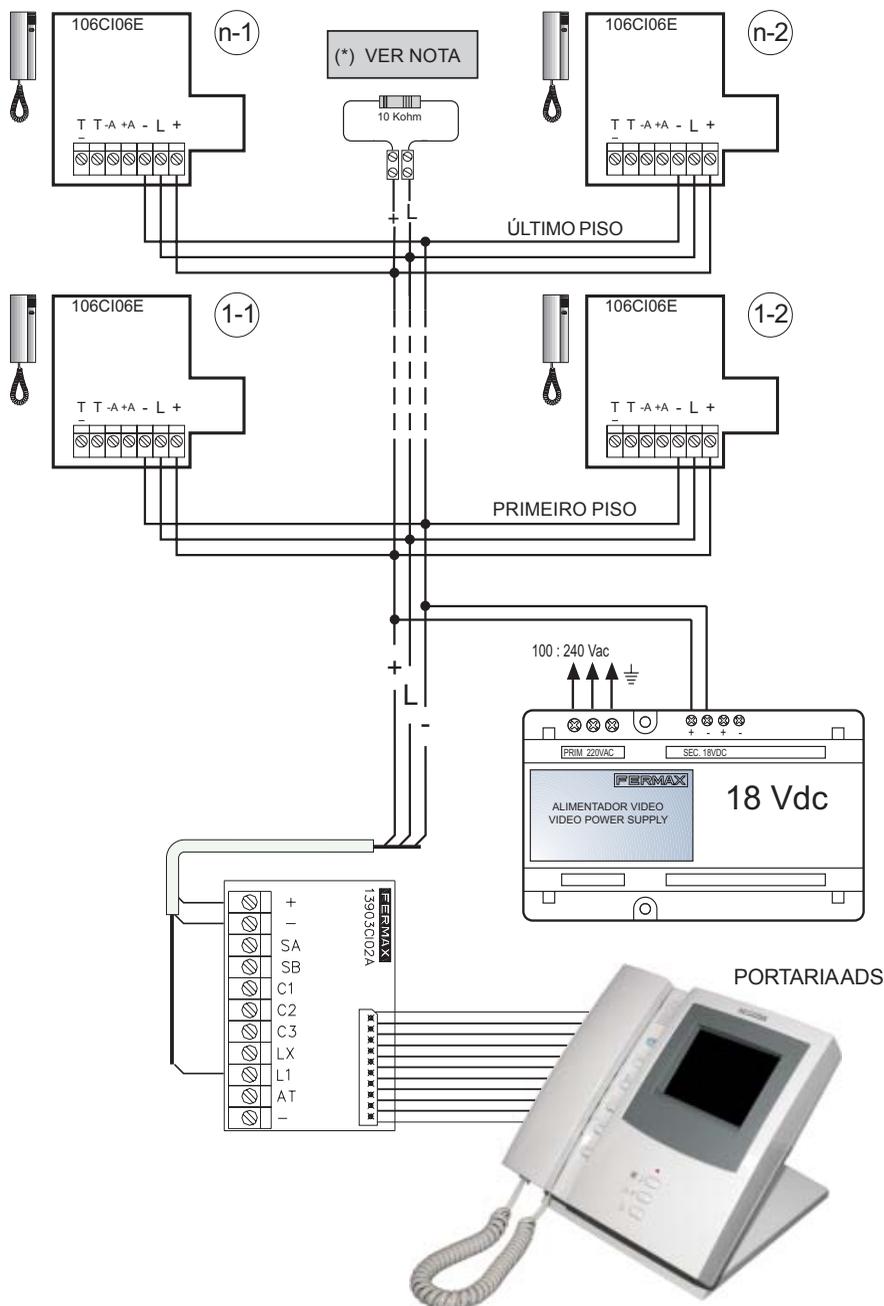
Carregue na tecla "2" para desactivar a programação.

Carregar na tecla "B" para sair.

ESQUEMA DE LIGAÇÕES CENTRAL DE PORTARIA



ESQUEMA DE LIGAÇÕES CENTRAL DE INTERCOMUNICAÇÃO



* NOTA: É necessário colocar uma resistência de 10 Kohm entre os terminais + e L do ramal (ou de cada ramal se forem vários, até um máximo de 5).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Características técnicas

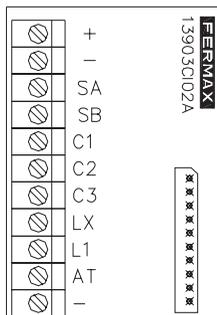
Alimentação: 18 Vdc

Gama de Temperaturas: 10 ~ 60 °C

A instalação da Central de Portaria ADS Ref. 2536 é compatível com a anterior Central de Portaria.

Foi previsto um módulo de ligações que incorpora todas as ligações necessárias para a sua instalação.

Conectores:



- '+' Alimentação (+18 VDC)
- '-' Alimentação (GND)
- 'Sa' Sem função neste modelo
- 'Sb' Sem função neste modelo
- 'C1, C2, C3' Linhas de comando
- 'LX' Sem função neste modelo
- 'L1' Linha LADS
(Dados+Áudio de/para a C. de Portaria)
- 'AT' Altifalante externo.

As principais funções da *Central de Portaria ADS* são:

- * Atender chamadas de Telefones ou Monitores
- * Atender chamadas de Placas de Rua
- * Comunicar com Placas de Rua
- * Comunicar com Telefones ou Monitores

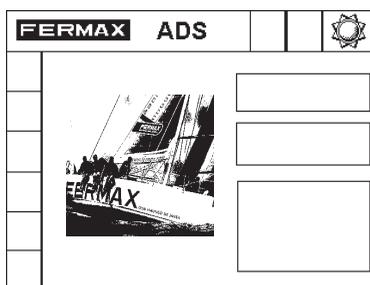
Modos básicos de funcionamento

Para efectuar estas operações, é preciso ter configurado a *Central de Portaria* num modo adequado às funções a realizar.

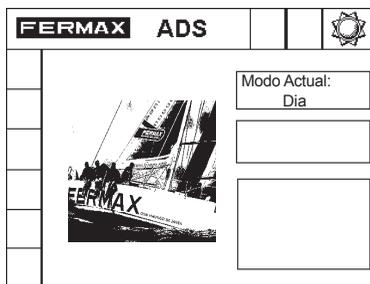
Os modos básicos de funcionamento são **NOITE**, **DIA** e **AUTOMÁTICO**. As chamadas de Placas de Rua só serão capturadas se o modo for **DIA**, enquanto que as de Telefones ou Monitores se recebem em **DIA** e **AUTO**. No modo **NOITE**, a Portaria actua como mais uma placa.

Seleção do modo de funcionamento

O modo de funcionamento da Portaria selecciona-se introduzindo a sequência **0 A 3 3 3 3 3** e carregando a seguir nas *setas de procura* para seleccionar o modo desejado:



Introduza **0 A 3 3 3 3 3**



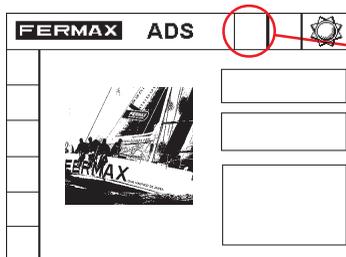
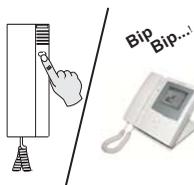
←  Seleção de modo
→ 

 Validação da selecção


Atender chamadas

Se a Portaria estiver em modo **DIA** ou **AUTO**, recebem-se chamadas de placas e de telefones.

Chamada desde o TELEFONE ou MONITOR



Chamada desde o telefone ou monitor

Para comunicar com o Telefone, carregamos em:

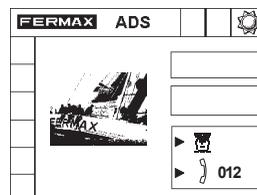
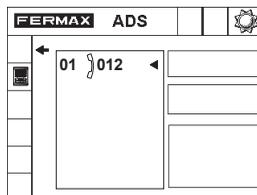


Vai ver o ecrã da lista de chamadas:

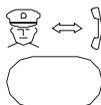
+

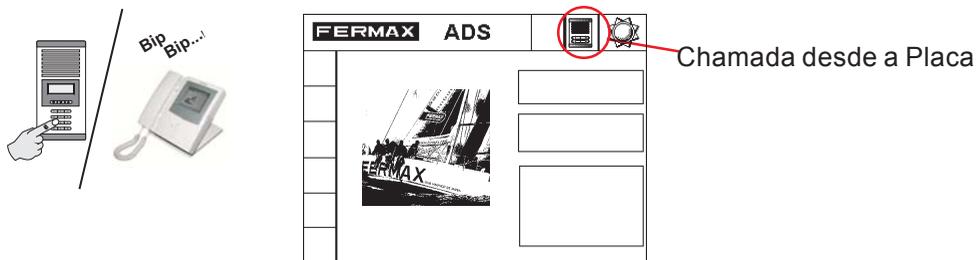


Estabelece a comunicação com a vivenda:



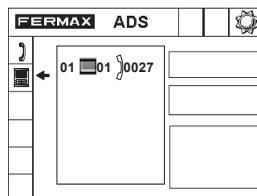
Se quisermos repetir a chamada para o último Telefone, carregamos em:



Chamada desde a PLACA

Para comunicar com a Placa, carregamos em:

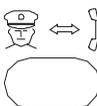
- A** Vai ver o ecrã da lista de chamadas:
- +**
- C** Estabelece a comunicação com a Placa.



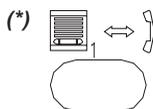
Para abrir a porta, carregamos em:



Para comunicar com o telefone ou monitor para onde se ligou, carregamos em:



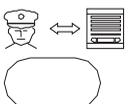
Se finalmente quisermos transferir a chamada, carregamos em:



(*) se a chamada tiver sido realizada desde a placa 1 ou principal

se a chamada tiver sido realizada desde a placa 2 ou secundária

No caso de não querermos transferir a comunicação, carregar novamente em:



ou então anular a comunicação com **B**

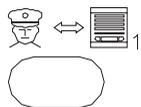
Nota: Para transferir a chamada para outro telefone diferente daquele para onde se ligou, ver página 17.

Comunicar com Placas e Telefones

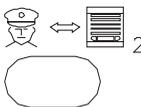
Se a Portaria estiver em modo **DIA** ou **AUTO**, o Porteiro pode comunicar, por iniciativa própria, com qualquer Placa ou Telefone da instalação.

Comunicar com PLACAS

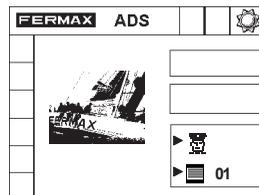
Se o *Porteiro* quiser estabelecer a comunicação com a Placa 1 (Principal) ou a Placa 2 (Secundária) (no caso de existir), deve marcar:



Estabelece a comunicação com a Placa 1.



Estabelece a comunicação com a Placa 2.



Para abrir a porta, carregamos em:



Comunicar com TELEFONES ou MONITORES

Para estabelecer a comunicação com qualquer Telefone ou Monitor, sem interpor uma chamada prévia, deve-se marcar:

NNN + **C** (ou  )
(1-199)

Exemplo: para fazer uma chamada para o telefone 35 devemos carregar em:

35 + **C**

